



lonely planet

Neuseeland

164 detaillierte
Karten

Mehr als
1000 Tipps
für Hotels und
Restaurants,
Touren und
Natur

4 übersichtliche Kapitel

1 REISEPLANUNG

Wie plane ich meine Reise?
Fotos, Adressen und Tipps für eine perfekte Reise.

2 REISEZIELE

Alle Ziele auf einen Blick
Detaillierte Beschreibungen und Karten sowie Autorentipps.

3 NEUSEELAND VERSTEHEN

So wird die Reise richtig gut
Mehr wissen – mehr sehen.

4 PRAKTISCHE INFORMATIONEN

Schnell nachgeschlagen
Guter Rat für unterwegs.

Auf einen Blick

Mit diesen Symbolen sind wichtige Kategorien leicht zu finden:


- | | |
|---|---|
|  Sehenswertes |  Schlafen |
|  Strände |  Essen |
|  Aktivitäten |  Ausgehen |
|  Kurse |  Unterhaltung |
|  Geführte Touren |  Shoppen |
|  Feste & Events |  Praktisches & Transport |

Alle Beschreibungen stammen von unseren Autoren, ihre Favoriten werden jeweils als Erstes genannt.









Die Einträge der Rubriken **Essen** und **Schlafen** sind nach dem Preis (günstig, mittelteuer, teuer) und den Vorlieben der Autoren geordnet.

Diese Symbole bieten hilfreiche Zusatzinformationen:

★ Das empfehlen unsere Autoren

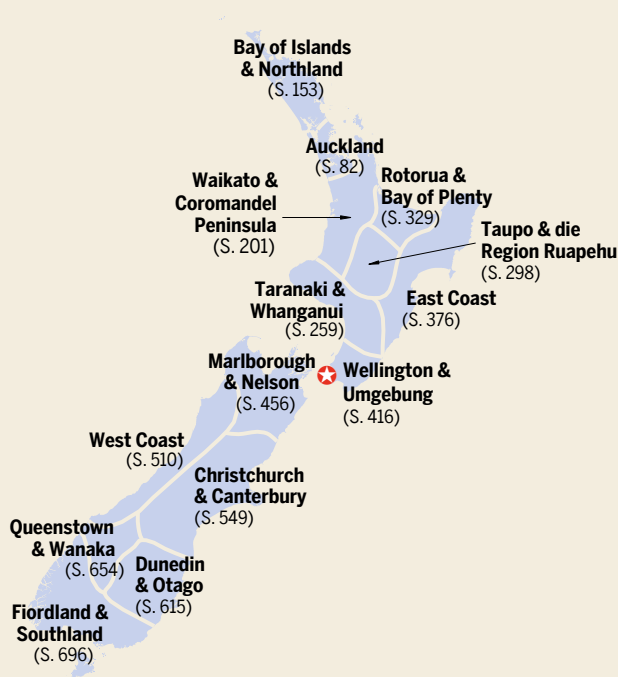
 Nachhaltig und umweltverträglich

 Hier bezahlt man nichts

- | | |
|---|---|
|  Telefonnummer |  Bus |
|  Öffnungszeiten |  Fähre |
|  Parkplatz |  Straßenbahn |
|  Nichtraucher |  Zug |
|  Klimaanlage | Apt. Apartment |
|  Internetzugang | B Bett (im Schlafsaal) |
|  WLAN | Zi. Zimmer |
|  Swimmingpool | EZ Einzelzimmer |
|  Auch für Vegetarier | DZ Doppelzimmer |
|  Englischsprachige Speisekarte | 2BZ Zweibettzimmer |
|  Familienfreundlich | 3BZ Dreibettzimmer |
|  Tiere willkommen | 4BZ Vierbettzimmer |

Details zu den Kartensymbolen siehe Legende S. 815.

Neuseeland



Charles Rawlings-Way

Brett Atkinson, Andrew Bain, Peter Dragicevich,
Samantha Forge, Anita Isalska, Sofia Levin

REISEPLANUNG

Willkommen in Neuseeland 6
Übersichtskarte 8
Neuseelands Top 20 10
Gut zu wissen 22
Neuseeland für Einsteiger 24
Was gibt's Neues? 26
Wie wär's mit 27
Monat für Monat 32
Reiserouten 37
Unterwegs vor Ort 42
Wandern in Neuseeland 44
Skifahren & Snowboarden 56
Neuseeland extrem 62
Essen & trinken wie die Einheimischen 70
Reisen mit Kindern 75
Neuseeland im Überblick 77

REISEZIELE IN NEUSEELAND

AUCKLAND 82	Piha 142
Auckland 84	Te Henga (Bethells Beach) 143
Inseln im Hauraki Gulf 126	Kumeu & Around 144
Rangitoto Island & Motutapu Island 126	Muriwai Beach 145
Motuihe Island 127	Helensville 145
Waiheke Island 127	Nördlich von Auckland 145
Rotoroa Island 122	Long Bay Regional Park 146
Tiritiri Matangi Island ... 134	Shakespear Regional Park 146
Motuora Island 135	Orewa 146
Kawau Island 135	Waiwera 147
Great Barrier Island 135	Puhi 148
Westlich von Auckland 140	Regional Parks von Mahurangi & Scandrett . 148
Titirangi 141	
Karekare 141	



WILDWASSER-RAFTING
S. 68



WAITANGI DAY S. 176



MILFORD SOUND S. 708

Inhalt

Warkworth	149
Matakana	150
Leigh	151
Pakiri	152

BAY OF ISLANDS & NORTHLAND ... 153

Whangarei District ... 156	
Mangawhai	156
Waipu & Bream Bay	158
Whangarei	160
Whangarei Heads	165
Tutukaka Coast & Poor Knights Islands	166
Bay of Islands ... 167	
Russell	170
Paihia, Waitangi & Haruru	174
Urupukapuka Island	178
Kerikeri	179
Kakawaka	183
Far North ... 184	
Matauri & Tauranga Bays	184
Whangaroa Harbour	184
Doubtless Bay	186
Karikari Peninsula	188
Cape Reinga & Ninety Mile Beach	189
Kaitaia	191
Ahipara	191
Hokianga ... 193	
Kohukohu	193
Horeke & Umgebung	193
Rawene	194
Opononi & Omapere	195
Waiotemarama & Waimamaku	196
Kauri Coast ... 196	
Waipoua Forest	196
Trounson Kauri Park	197
Kai Iwi Lakes	198

Bayllys Beach	198
Dargaville	199
Matakohe	200

WAIKATO & COROMANDEL PENINSULA ... 201

Waikato ... 203	
Hamilton	203
Raglan	210
Südlich von Raglan	215
Te Awamutu	216
Cambridge	218
Matamata	220
Te Aroha	221
Das King Country ... 223	
Kawhia	223
Otorohanga	224
Waitomo Caves	225
Südlich von Waitomo nach Taranaki	230
Te Kuiti	230
Pio Pio, Awakino & Mokau	231
Taumarunui	233
Owhango	234
Coromandel Peninsula ... 234	
Miranda	236
Thames	237
Küstenstraße von Thames nach Coromandel Town	240
Coromandel Town	240
Far North Coromandel	243
Von Coromandel Town nach Whitianga	244
Whitianga	246
Coroglen & Whenuakite	249
Hahei	249
Hot Water Beach	251

Tairua & Pauanui	252
Whangamata	253
Waihi & Waihi Beach	255
Paeroa	257

TARANAKI & WHANGANUI ... 259

New Plymouth	262
Rund um New Plymouth	269
Rund um Mount Taranaki	269
Surf Highway 45	274
Whanganui	278
Whanganui National Park	284
Palmerston North	291
Rund um Palmerston North	296

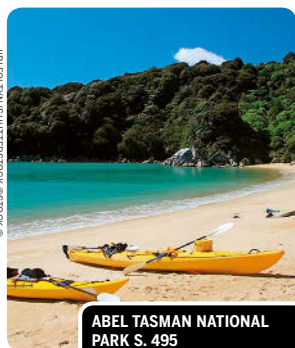
TAUPO & DIE REGION RUAPEHU ... 298

Lake Taupo und Umgebung ... 300	
Taupo	300
Turangi	311
Region Ruapehu ... 315	
Tongariro National Park	315
Whakapapa Village	321
National Park Village	322
Ohakune	324
Waiouru	327

ROTORUA & BAY OF PLENTY ... 329

Rotorua ... 331	
Die Seen von Rotorua . 347	
Bay of Plenty ... 352	
Tauranga	353
Mount Maunganui	359
Papamoa	364
Katikati	364
Whakatane	366

REISEZIELE IN NEUSEELAND



ABEL TASMAN NATIONAL PARK S. 495



STRASSENBAHN IN CHRISTCHURCH S. 552

Ohope..... 372
 Opotiki..... 373

EAST COAST..... 376

East Cape..... 377

Pacific Coast Hwy..... 377
 Gisborne..... 383
 Südlich von Gisborne..... 391
 Te Urewera..... 392

Hawke's Bay..... 395

Wairoa & Umgebung..... 396
 Napier..... 397

Hastings & Umgebung..... 408

Cape Kidnappers..... 413

Central Hawke's Bay..... 413

Kaweka & Ruahine Ranges..... 414

WELLINGTON & UMGEBUNG..... 416

Wellington..... 418

Kapiti Coast..... 444

Paekakariki..... 445

Paraparaumu..... 446

Waikanae..... 447

Die Region Wairarapa 448

Martinborough..... 448

Greytown..... 451
 Masterton & Umgebung..... 453

MARLBOROUGH & NELSON..... 456

Region Marlborough..... 458

Picton..... 459
 Marlborough Sounds..... 463
 Queen Charlotte Track..... 465

Kenepuru Sound & Pelorus Sound..... 467

Blenheim..... 469

Kaikoura..... 475

Region Nelson..... 482

Nelson..... 482

Ruby Coast & Moutere Hills..... 489

Motueka..... 491

Kaiteriteri..... 493

Marahau..... 494

Abel Tasman National Park..... 495

Golden Bay..... 500

Kahurangi National Park..... 505

Nelson Lakes National Park..... 507

WEST COAST..... 510

Region Buller..... 512

Murchison & Buller Gorge..... 512

Reefton..... 514

Westport & Umgebung..... 515

Karamea & Umgebung..... 518

Great Coast Road..... 521

Rund um Charleston..... 521

Punakaiki & Paparoa National Park..... 522

Rund um Barrytown..... 523

Region Greymouth..... 524

Greymouth..... 524

Blackball..... 527

Lake Brunner..... 527

Kumara..... 528

Westland..... 529

Hokitika..... 529

Ross..... 533

Hari Hari..... 534

Whataroa..... 534

Okarito..... 534

Westland Tai Poutini National Park..... 536

Franz Josef Glacier..... 536

Fox Glacier..... 542

Region Haast..... 545

Inhalt

NEUSEELAND VERSTEHEN

Neuseeland aktuell	734
Geschichte	736
Natur & Umwelt	747
Die Kultur der Māori ..	754
Kunst & Musik	763

PRAKTISCHE INFORMATIONEN

Allgemeine Informationen	770
Verkehrsmittel & -wege	783
Register	803
Kartenlegende	815

SPECIALS

Wandern in Neuseeland	44
Skifahren & Snowboarden	56
Neuseeland extrem	62
Natur & Umwelt	747
Die Kultur der Māori ..	754

Haast	546
Rund um Jackson Bay ...	547

CHRISTCHURCH & CANTERBURY ... 549

Christchurch	552
Rund um Christchurch	573
Lyttelton	573
Banks Peninsula	575
North Canterbury	508
Lewis Pass	582
Hanmer Springs	583
Waipara Valley	586
Central Canterbury ...	587
Selwyn District	587
Arthur's Pass	588
Methven	590
Mount Somers	595
South Canterbury	595
Timaru	596
Inland & Mackenzie Country	599
Aoraki/Mount Cook National Park	607

DUNEDIN & OTAGO 615

Waitaki District	617
Omarama	617
Waitaki Valley	618
Oamaru	622
Moeraki	627
Dunedin	628
Rund um Dunedin	641
Port Chalmers	641
Otago Peninsula	641
Central Otago	644
Middlemarch	644
Ranfurly	645
Naseby	646

Lauder, Omakau & Ophir	647
Alexandra	648
Clyde	650
Cromwell	651

QUEENSTOWN & WANAKA 654

Queenstown	656
Rund um Queenstown	675
Glenorchy	675
Arrowtown	680
Wanaka	684
Wanaka und Umgebung	693
Cardrona	693
Lake Hawea	694
Makarora	694

FIORDLAND & SOUTHLAND 696

Fiordland	698
Te Anau	698
Milford Highway	706
Milford Sound	708
Manapouri	710
Doubtful Sound	711
Das Zentrum von Southland	712
Tuatapere	712
Die Buchten Te Waewae & Colac	713
Riverton	714
Invercargill	714
Bluff	718
Die Catlins	719
Curio Bay & Umgebung	720
Papatowai & Umgebung	721
Owaka & Umgebung ...	723
Kaka Point & Umgebung	724
Stewart Island (Rakiura)	724

Willkommen in Neuseeland

Bereit für gigantische Nationalparks, die lebendige Māori-Kultur, Weltklasse-Surfreviere und -Skigebiete? Neuseeland kann man entspannt erleben oder mit reichlich Action, großartig ist das Land in jedem Fall.

Durch die Wildnis wandern

Neuseeland ist 268 021 km² groß. Auf dieser Fläche leben 4,8 Mio. Menschen. Den Platz dazwischen füllen Wälder, Berge, Seen, Strände und Fjorde, die Neuseeland zu einer der schönsten Wanderregionen weltweit machen. Am besten, man nimmt sich einen der *Great Walks* vor (am bekanntesten sind Heaphy und Milford Track), oder man gönnt sich ein paar Stunden in der Natur, bei einer Strandwanderung, einer Kanufahrt oder einem Ausflug mit dem Mountainbike.

Essen, Wein & Bier

Die neuseeländische Küche war früher nur ein schwacher Abglanz britischer Sonntagsgerichte, doch inzwischen hat sich die Szene erheblich verändert. Heute suchen die Küchenchefs in Auckland, Wellington und Napier ihre Inspiration im Südpazifik ebenso wie in Europa; auf den Tisch kommen Lamm aus der Region und Meeresfrüchte, darunter Muscheln und Austern. Auch vegetarische und vegane Gerichte spielen hier sogar in der gehobenen Küche eine Rolle. Dazu trinkt man einen exzellenten Kaffee, ein modernes Craft-Bier oder einen der legendären neuseeländischen Weine, z. B. einen Sauvignon blanc oder einen Pinot noir.

Kultur der Māori

Wer sich auch nur entfernt für Rugby interessiert, hat sicher schon von der neuseeländischen Nationalmannschaft der All Blacks gehört, deren Weltruhm auch mit den unbesiegbaren Māori-Spielern zu tun hat. Das ist aber nur ein Beispiel dafür, wie die Kultur der Māori in den Alltag hineinwirkt: Überall hört man die Māori-Sprache, im Fernsehen gibt es Māori-Sender, man kann die *hangi* (Maori-Feste) besuchen oder Kulturveranstaltungen mit Māori-Liedern, Māori-Tänzen und dem einschüchternden *haka* (Kriegstanz) beiwohnen. Māori-Design findet sich im *ta moko*, dem traditionellen Māori-Tattoo (häufig im Gesicht) und in Schmuck aus Knochen, Muscheln und in *pounamu*, Figuren aus Jade.

Entspannter Urlaub

In Neuseeland verläuft das Reisen unbeschwert. Busse und Züge fahren pünktlich. Die Hauptstraßen sind in gutem Zustand. Nach Geldautomaten muss man nirgendwo suchen, und Taschendiebe oder Händler, die Fremde übers Ohr hauen, sind hier so rar wie verschmutzte Herbergsräume. Und wegen des Essens muss hier niemand auf die nächste Toilette stürzen. Überdies gibt es keine Schlangen und nur eine einzige giftige Spinne, die bedrohte Rote Katipo.



Von Anita Isalska, Autorin

Neuseeland wird dem Hype gerecht – und das ist gar nicht so einfach, wird das Land doch von Millionen von Besuchern hymnisch gepriesen. Neuseeland ist tatsächlich noch magischer als seine berühmten Film-Locations: Vulkane rauchen, Fjorde sind einfach nur himmlisch schön, und an den Stränden finden Surfer eine traumhafte Brandung. Mir gefällt vor allem das charmante Wesen der Menschen: ihre entwaffnende Ehrlichkeit, ihr Humor und ihr Pioniergeist, der sich in entlegenen Gebieten bewährt. Das tolerante und umweltbewusste Land wirkt wie ein Ruhepol inmitten einer turbulenten Welt. Ich könnte mich für immer dorthin zurückziehen.

Mehr Informationen über die Autoren gibt es auf S. 816

Neuseeland



Abel Tasman National Park
Bilderbuchstrände und türkisfarbenes Wasser (S. 495)

Wellington
Die politische und kulturelle Hauptstadt (S. 418)

Kaikoura
Hier sieht man häufig Delfine und sogar Wale (S. 475)

TranzAlpine Railway
Die klassische Bahnfahrt von Küste zu Küste (S. 525)

Christchurch
Lebendige Großstadt mit herrlichen Parks (S. 552)

Akaroa & Banks Peninsula
Versteckte Buchten und französisches Erbe (S. 575)

Otago Peninsula
Hier leben vor allem Pinguine, Robben und Seelöwen (S. 641)

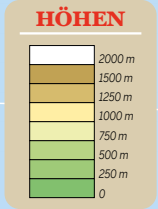
TASMAN-SEE

SÜD-PAZIFIK

West Coast
Gletscher, wilde Natur und viel Geschichte (S. 510)

Milford Sound
Steile Klippen stürzen ins tiefblaue Meer (S. 708)

Queenstown
Das Ski- (und Après-ski-) Zentrum des Landes (S. 656)



Neuseelands Top 20



Wellington

1 Wellington (S. 418) gilt als eine der coolsten kleinen Hauptstädte der Welt und wird dem Hype, der um sie gemacht wird, gerecht. Die Stadt ist berühmt für ihre lebendige Kunst- und Musikszene. Hervorragende Espresso-Bars und eine ganze Reihe Craft-Bier-Brauereigaststätten haben sich ebenfalls einen Platz erobert. Zudem gibt es mehr Cafés und Restaurants pro Kopf als in New York. Wellington ist hektisch, aber dennoch gesellig, und liebt das Unerwartete und Unkonventionelle. Das wechselhafte Wetter gibt dem Ganzen noch zusätzlich einen besonderen Reiz ... und bringt die vielen hippen Frisuren durcheinander. Parliamentary Library im Parlament von Neuseeland (S. 419)



JEAN SHUTTERSTOCK ©

Tongariro National Park

2 Mitten auf der Nordinsel bietet der Tongariro National Park (S. 315) eine wüstenhafte Berglandschaft, aus der drei rauchende Vulkane aufragen. Der anspruchsvolle Tongariro Alpine Crossing gilt als eine der weltbesten Tageswanderungen durch die Wildnis. Unterwegs eröffnen sich Blicke in die Krater, auf farbenfrohe Seen und in das weite Central Plateau. Der Weg ist in letzter Zeit so populär geworden, dass das DOC damit begonnen hat, die Zahl der Besucher zu begrenzen. Glücklicherweise gibt es noch zahlreiche andere Wege, um diese außerirdisch anmutende Landschaft zu erkunden. Blue Lake, Tongariro Northern Circuit (S. 319)



2

KRIENS SHUTTERSTOCK ©



Waiheke Island & Hauraki Gulf

3 Der Hauraki Gulf (S. 126) ist ein Paradies für Jachtbesitzer. Er schützt den Hafen und die Buchten an der Ostküste und bietet der Vergnügungsflotte der „Stadt der Segel“ reichlich Anlass, diese zu setzen. Trotz des Schiffsverkehrs sind im Golf einige Wal- und Delfinschulen zu Hause. Wahrzeichen der Stadt ist Rangitoto Island; sein nahezu perfekter Vulkankegel ist ein ideales Fotomotiv. Waiheke hingegen gilt wegen der schönen Strände, Weingüter und Restaurants als beliebtestes Insel-Refugium Auckland. Matiatia Wharf, Waiheke Island (S. 127)

Auckland

4 Auckland (S. 82) wird von zwei Häfen eingefasst und ist auf den Resten eines erloschenen Vulkans erbaut. Die Stadt wird regelmäßig als eine der lebenswertesten Städte der Welt ausgezeichnet. Zwar kann Auckland in Sachen Unterhaltung nicht mit New York oder London mithalten, dafür ist die Stadt aber mit Stränden reich gesegnet, von Weinanbaugebieten umgeben und groß genug für eine Gastronomie- und Musikszene. In der ethnisch bunten Stadt feiert man Kulturfestivals mit Inbrunst. Schließlich lebt hier die weltweit größte polynesisch-Bevölkerungsgruppe außerhalb Polynesiens.

Kaikoura

5 Kaikoura (S. 475) wurde einst von den Maori wegen ihrer Vorliebe für Meeresfrüchte besiedelt und ist heute der beste Ort Neuseelands, um die Meerestiere zu kosten und ihnen zu begegnen. Hier kann man sich an Krebsen sattessen, aber auch einen Angelausflug, eine Bootstour oder Flüge zu Walen, Delfinen, Robben und Meeressäugern unternehmen. In Neuseeland halten sich die Veranstalter solcher Touren strikt an die Vorgaben des Umweltministeriums. Nach einem Erdbeben im November 2016 wurde Kaikoura auch zu einem Ziel, um die Wirkung gemischter Aktivitäten zu betrachten. Robbe in Kaikoura

4



RUDY BALASNOG SHUTTERSTOCK ©

5



NICOTHEX SHUTTERSTOCK ©

6



JACQUESVANDIJN/TEREVENLITTI/MAGGE ©

7



JAN DOOTENBERG/SHUTTERSTOCK ©



Bay of Islands

6 Türkisfarbenes Wasser glitzert in hübschen Buchten, Delfine treiben ihre Späße mit den Rudern der Boote, Orkas gleiten anmutig vorbei: Wahrscheinlich sind es diese Bilder, die die Besucher überhaupt erst nach Neuseeland gelockt haben. Und hier in der Bay of Islands (S. 167) erlebt man diese Dinge hautnah. Egal, ob man nun ein harter Seebär oder ein überzeugtes Landei ist, es gibt Tausende Möglichkeiten, die rund 150 Inseln zu erkunden, die verstreut in dieser wunderschönen Bucht liegen.

Delfine in der Bay of Islands

Milford Sound

7 Wie auch immer das Wetter mitspielt, der Milford Sound (S. 708) begeistert immer durch das Zusammenspiel von Wasserfällen, unwirtlichen Klippen und kobaltblauem Wasser vor dem aufragenden Profil des Mitre Peak. Die Wasserfälle von Fiordland sind sogar noch spektakulärer, wenn es regnet; an klaren Tagen bilden sich Regenbögen im glitzernden Sprühnebel. Wie dem auch sei, man sollte immer ein Auge auf Seehunde, Delfine und den nur schwer auszumachenden Dickschnabelpinguin haben, besonders wenn man den Fjord mit dem Kajak erkundet.

Queenstown

8 Queenstown (S. 656) mag die Geburtsstätte des Bungeespringens sein, doch Neuseelands Abenteuerstadt hat mehr zu bieten als Gummiseile. Die Gebirgskette der Remarkables bildet eine zerklüftete Kulisse, um dort tagelang Ski oder Mountainbike zu fahren und dann am Abend in internationalen Restaurants zu speisen. Am nächsten Tag kann man den Adrenalinpiegel hochhalten, indem man Drachenfliegen geht oder Kajakfahrten oder Raftingtouren auf den Flüssen unternimmt. Alternativ kann man auch Ausflüge etwa nach Glenorchy oder Arrowtown unternehmen.

Rotorua

9 Das Erste, was man sofort bemerkt, wenn man nach Rotorua (S. 331) kommt, ist der Schwefelgeruch. Doch es sind gerade diese vulkanischen Nebenprodukte, die Besucher interessieren: sprühende Geysire, blubbernder Matsch, rauchende Erdspalten, Löcher mit siedendem mineralhaltigem Wasser ... Rotorua ist einzigartig. Es gibt viele erschwingliche (teilweise kostenlose) Möglichkeiten, der Naturgewalt aus dem Erdinneren zu begegnen. Und Māori-Dörfer liegen unmittelbar am Weg. *Whai-O-Tapu Thermal Wonderland* (S. 347)

Kultur der Māori

10 Wer die Kultur der Ureinwohner Neuseelands, der Māori (S. 754), erleben möchte, sollte an einem *haka* (Kriegstanz) teilnehmen, bei einem traditionellen *hāngi* (Festmahl) zulangen, einen Schmuckanhänger aus Knochen oder *pounamu* (Jade) schnitzen, einige Bruchstücke der Sprache erlernen oder eine authentische Kulturveranstaltung besuchen. In den großen Städten und Heimatmuseen Neuseelands gibt es Kunsthandwerkliches und historische Gegenstände der Māori, aber dies ist eine lebendige Kultur: lebenssprühend, kraftvoll und modern.





TOMAS BELICH/SHUTTERSTOCK ©

10

BILDAGENTUR ZOOMAR GMBH/SHUTTERSTOCK ©



11



12

©JOHADWICK/GETTY IMAGES

Die Westküste

11 Die Westküste (S. 510) macht einen weltabgeschiedenen Eindruck. Bei Fahrten entlang des SH6 eröffnet sich zwischen dem einsamen Naturparadies Haast und dem Wanderparadies Karamea eine faszinierende Mischung aus Sehenswürdigkeiten: der Franz Josef und Fox Glacier, die Galerien mit Jadesteinen in Hokitika und geologische Wunderwerke wie die Pancake Rocks. Es gibt unzählige Abstecher zu Mountainbike- und Wandertrails. Oft liegt die unberührte Wildnis nur wenige Kilometer zu Fuß (per Helikopter oder Jetboot ...) entfernt. Fox Glacier (S. 542)

Heaphy Track

12 Der bei Wanderern und mittlerweile auch Mountainbikern (vornehmlich im Winter) beliebte vier- bis sechstägige Heaphy Track (S. 505) bildet die Attraktion im Kahurangi National Park, der großen Wildnis, die sich in der Nordwestecke der Südinself ausbreitet. Weitere Highlights sind die geheimnisvollen Goulard Downs und die surreale Nikaupalmen-Küste, wohingegen die Städte an den jeweiligen Enden – bei Golden Bay und Karamea – die Besucher auf den Boden der Tatsachen zurückbringen.



13

ERADUIS IMAGES/GETTY IMAGE

Central Otago

13 Per Zweirad rollt man entspannt den Otago Central Rail Trail entlang und radelt dabei durch einige der schönsten Landschaften Neuseelands (S. 645) und durch die *easygoing* denkmalgeschützten Straßen alter Goldgräberstädte. Unterwegs dient das sommerliche Steinobst, für das die Region bekannt ist, als Zwischenmahlzeit. In einem der vielen alten Pubs wartet dann das wohlverdiente Bier. Alternativ könnte man auch in den Weingütern der Region edle Tropfen verkosten. Bannockburn bei Cromwell (S. 651)



14

MARCO JACOBELLI/EPH/SUTTERSTOCK ©

Rugby

14 Rugby ist Neuseelands Nationalsport. Mit gutem Timing hat man vielleicht das Glück, die ehrwürdige Nationalmannschaft, die All Blacks in Aktion zu erleben. Die „ABs“ werden im Land fast wie Götter verehrt: In Palmerston North ist ein Besuch im New Zealand Rugby Museum (S. 291) empfehlenswert, es lohnt aber auch, den Vorstadtkindern am Samstagmorgen beim Spiel zuzusehen oder mit den Einheimischen in einem Kleinstadtpub vor dem Bildschirm zu jubeln, wenn die massigen Männer aufeinanderprallen.

Abel Tasman National Park

15 Hier ist die Natur am verführerischsten: üppig bewachsene grüne Hügel mit goldenen Sandbuchten, die sanft abfallen, bevor sie dann ins kristallklare, himmelblaue Wasser übergehen. Der Abel Tasman National Park (S. 495) ist ein postkartenreifes Paradies, wo man sich überall in immer anderen Posen ins Bild setzen kann – beim Wandern, Kajakfahren, Schwimmen, Sonnenbaden –, bevor man schließlich sein Zelt an den himmelblauen Fernen aufschlägt.



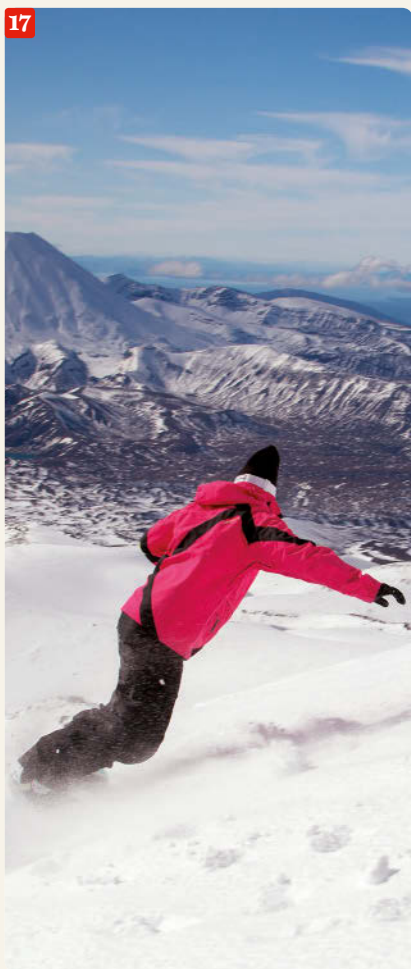
Waitomo Caves

16 Der Besuch von Waitomo (S. 225) ist ein Muss: ein verblüffendes Labyrinth unterirdischer Höhlen, Schluchten und Flüsse, das den Kalkstein des nördlichen King Country durchbricht. Das Black-Water Rafting durch eine dunkle Höhle und Grotten voller Glühwürmchen gilt als Attraktion. Über der Erde liegt Waitomo, ein Ort mit einem Zusammenschluss von Betrieben: ein Restaurant, eine Craft-Bierbrauerei, eine Kneipe und höchst akzeptable Unterkünfte. Man muss gar nicht in der Sonne verweilen – einfach runtergehen zur Party!



Ski- & Snowboardfahren

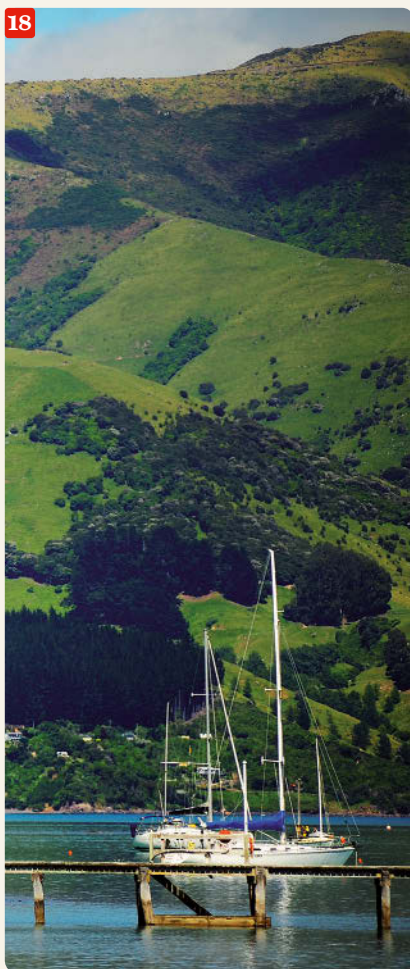
17 Neuseeland besitzt hohe Berge, sodass man in der Wintersaison (in den Monaten Juni bis Oktober) fast immer irgendwo gute Schneeverhältnisse vorfindet. Die meisten Pisten befinden sich auf der Südinsel: Queenstown und Wanaka (S. 684) mit den Abfahrten am Coronet Peak, an den Remarkables und am Treble Cone sind beliebt. Zudem gibt es hier Reviere zum Snowboarden und Langlaufen. Auf der Nordinsel bietet der Mount Ruapehu die Chance, auf Vulkanhängen zu carven. Snowboarden am Mount Ruapehu (S. 317) im Tongariro National Park



NANOROCKRE/SHUTTERSTOCK ©

Akaroa & Banks Peninsula

18 Das mit einer Prise französischer Atmosphäre gewürzte Akaroa (S. 578) umschließt einen der schönsten Häfen auf der Banks Peninsula. In den klaren Gewässern tummelt sich die seltenste Delfinart der Welt. Anderswo auf der Halbinsel windet sich die Summit Road am Rand eines erloschenen Vulkans entlang, und die Nebenstraßen schlängeln sich zu versteckten Buchten hinunter. Tagelang kann man die vielen Attraktionen der Halbinsel erkunden: skurrile Gärten, Seekajak-Safaris und Kolonien von den seltenen Weißflügelpinguinen. Akaroa (S. 578)



WILCOB/GETTY IMAGES ©



19

STEVE HILMAN/SHUTTERSTOCK ©



20

DELPHINEY/SHUTTERSTOCK ©

TranzAlpine Railway

19 Die TranzAlpine (S. 525) führt auf einer der weltweit schönsten Bahnstrecken in weniger als fünf Stunden quer durchs Land, vom Pazifik bis zur Tasmansee. Unterwegs steht ein Gebirge im Weg: Nach den Canterbury Plains führt eine Reihe von Tunneln und Viadukten hinauf durch die Southern Alps zum Arthur's Pass, wo der 8,5 km lange Otira-Tunnel sich durch die Felsen wühlt. Danach geht es bergab bis nach Greymouth, einem Ausgangspunkt für Abenteuererlebnisse. Blick von der TranzAlpine im Waimakariki River Valley auf dem Weg zum Arthur's Pass (S. 588)

Otago Peninsula

20 Die Otago Peninsula (S. 641) bietet mit ihren allgegenwärtigen Küstenblicken einige der landesweit besten Möglichkeiten zum Beobachten von Tieren. Dutzende Zwergpinguine sind besonders bei ihrem nächtlichen Strandwatscheln überaus niedlich, ihr gelbbäugiger Cousin, der *hoiho*, steht gern in verlassenenen Buchten Wache. See-Löwen und Robben räkeln sich gemächlich auf den Felsen, während Albatrosse aus der weltweit einzigen Festlandkolonie über ihnen schweben.

Gut zu wissen

Weitere Hinweise im Kapitel „Praktische Informationen“ (S. 769)

Währung

Neuseeland-Dollar (NZ\$)

Sprache

Englisch, Māori

Visum

Deutsche, Österreicher und Schweizer brauchen wie die Angehörigen von 57 weiteren Ländern kein Visum (die Länge der Aufenthaltsgenehmigung variiert; siehe www.immigration.govt.nz).

Geld

Für die meisten Einkäufe werden Kreditkarten eingesetzt, ebenfalls in vielen Hotels und Restaurants. Geldautomaten gibt es in Städten.

Mobiltelefone

Europäische Handys funktionieren im neuseeländischen Netz. In Geschäften am Flughafen und in Städten kann man eine neuseeländische SIM-Karte mit Guthaben kaufen; Voraussetzung ist ein entsperres Handy.

Zeit

In Neuseeland gilt die MEZ plus elf Stunden.

Reisezeit



Hochsaison

(Dez.–Feb.)

- ➔ Der Sommer bringt volle Strände, gutes Wanderwetter, Festivals und Sportereignisse mit sich.
- ➔ Die Übernachtungspreise steigen; jetzt im Voraus reservieren!
- ➔ Die Hochsaison in den Skigebieten ist naturgemäß im Winter (Juni bis Aug.).

Zwischensaison

(März–April)

- ➔ Hauptreisezeit: schönes Wetter, herbstliche Farben.
- ➔ Kürzere Warteschlangen und wenig Verkehr auf den beliebten Fahrstrecken im Land.
- ➔ Im Frühling (Sept. bis Nov.) ist der Schnee verschwunden und überall blöken kleine Lämmer.

Nachsaison

(Mai–Aug.)

- ➔ Ab Mitte Juni beginnt auf der südlichen Halbkugel die ideale Ski- und Snowboardsaison.
- ➔ Außerhalb der Skigebiete gibt es gute Übernachtungsangebote und wohlthuende Leere in den Lokalen.
- ➔ Strandorte wirken oft verschlafen; im Voraus buchen.

Websites

100 % Pure New Zealand

(www.newzealand.com)
Umfassende Seite des offiziellen Tourismusverbands.

Department of Conservation

(www.doc.govt.nz) Informationen zu Parks, Trails und Campingplätzen des DOC.

Lonely Planet (www.lonelyplanet.com/new-zealand) Informationen zu den Reisezielen, Hotelbuchungen, Reiseforen und mehr.

Destination New Zealand

(www.destination-nz.com) Veranstaltungskalender und Infos zu Neuseeland, von der Geschichte bis zur Mode.

Te Ara (www.teara.govt.nz)

Online-Nachschlagewerk zu Neuseeland.

Wichtige Telefonnummern

Reguläre Telefonnummern in Neuseeland haben eine zweistellige Vorwahl, gefolgt von einer siebenstelligen Durchwahl. Wenn man innerhalb einer Region telefoniert, muss man dennoch die Vorwahl mitwählen. Bei Anrufen aus dem Ausland muss man die vordere 0 weglassen. Wenn man die Polizei anruft, aber nicht gut Englisch spricht, kann man nach der Language Line fragen, die den Anrufer dann hoffentlich mit einem Dolmetscher verbinden kann.

Landesvorwahl ☑0064
(von Europa aus)

Notruf ☑111
(Krankenwagen, Feuer, Polizei)

Telefonauskunft ☑018
(gebührenpflichtig)

Wechselkurse

Eurozone	1 €	1,72 NZ\$
Schweiz	1 Sfr.	1,48 NZ\$
USA	1 US\$	1,47 NZ\$

Aktuelle Wechselkurse findet man auf www.xe.com.

Tagesbudget

Preiswert: unter 150 NZ\$

- ➔ Schlafsaalbett oder Campingplatz: 25–40 NZ\$ pro Nacht
- ➔ Hauptgericht in einem preiswerten Lokal: unter 15 NZ\$
- ➔ Fahrt mit dem InterCity oder dem Naked Bus: 15 Std. oder fünf Fahrten 125–159 NZ\$

Mittelteuer: 150–250 NZ\$

- ➔ Doppelzimmer in einem Mittelklassehotel/-motel: 110–200 NZ\$
- ➔ Hauptgericht in einem Mittelklasserestaurant: 15–32 NZ\$
- ➔ Mietwagen: ab 40 NZ\$ pro Tag

Teuer: über 250 NZ\$

- ➔ Doppelzimmer in einem Luxushotel: ab 200 NZ\$
- ➔ Drei-Gänge-Menü in einem erstklassigen Restaurant: 80 NZ\$
- ➔ Inlandsflug von Auckland nach Christchurch: ab 100 NZ\$
- ➔ Öffnungszeiten

Die Öffnungszeiten variieren je nach Ort und Saison. Die meisten Einrichtungen haben an den Weihnachtstagen und Karfreitag geschlossen. Weitere Informationen im Kapitel „Praktische Informationen“ (S. 769).

Ankunft in Neuseeland

Auckland Airport Airbus-Express-Busse fahren rund um die Uhr alle 10 bis 30 Minuten in die Stadt. Shuttlebusse verkehren ebenfalls 24 Stunden von Haustür zu Haustür (ab 35 NZ\$). Ein Taxi zur Innenstadt kostet 80 bis 90 NZ\$ (45 Minuten).

Wellington Airport Airport-Flyer-Busse (9 NZ\$) fahren von etwa 7 bis 21 Uhr alle 10 bis 20 Minuten in die Stadt. Shuttlebusse fahren rund um die Uhr von Haustür zu Haustür (ab 20 NZ\$). Ein Taxi zur Innenstadt kostet rund 30 NZ\$ (20 Minuten).

Christchurch Airport Die Christchurch Metro Purple Line fährt von 7 bis 23 Uhr in regelmäßigen Abständen in die Stadt. Shuttlebusse fahren 24 Stunden von Haustür zu Haustür (ab 23 NZ\$). Ein Taxi zur Innenstadt kostet rund 45 bis 65 NZ\$ (20 Minuten).

Sicher reisen

In Neuseeland ist es nicht gefährlicher als in jedem anderen entwickelten Land. Man sollte jedoch die normalen Vorsichtsmaßnahmen walten lassen, insbesondere in Städten nach Einbruch der Dunkelheit oder in entlegenen Gegenden. Mehr Informationen zur Vorsicht beim Autofahren und bei Umweltproblemen bietet das Kapitel „Sicher reisen“ (S. 777).

Neuseeland für Einsteiger

Weitere Hinweise im Kapitel „Praktische Informationen“ (S. 769)

Checkliste

- ➔ Ist der Reisepass wenigstens noch drei Monate nach dem geplanten Rückreisdatum gültig?
- ➔ Mietwagen, Campingmobile und Zugfahrkarten weit im Voraus buchen, besonders wenn man im Sommer reisen möchte.
- ➔ Reiseversicherung abschließen und prüfen, ob geplante sportliche Aktivitäten wie Skifahren darin abgedeckt sind.
- ➔ Sich mit der Kultur der Māori beschäftigen und einige Wörter der Sprache lernen.

Reisegepäck

- ➔ Feste Wanderschuhe – ein Besuch in Neuseeland, ohne wenigstens ein bisschen zu wandern, wäre eine Schande!
- ➔ Kleiner Tagesrucksack
- ➔ Adapter für Neuseeland
- ➔ Sonnenbrille für die hellen Tage im Süden
- ➔ Eine Wollmütze für die plötzlich kühlen Abende
- ➔ Trinkflasche
- ➔ Ohrstöpsel für Schlafsäle in Hostels

Top-Tipps für die Reise

- ➔ Man sollte mehr Fahrzeit einplanen, als man gemeinhin annehmen würde. Außerhalb von Städten sind die Straßen oft eng, kurvenreich und bergig. Zeit lässt sich mit Inlandsflügen sparen.
- ➔ Man sollte sich bewusst sein, dass die gebuchten Aktivitäten oft wegen schlechten Wetters abgesagt werden. Wer einen Helikopterflug oder eine Wanderung vorhat, sollte etwas mehr Zeit einplanen, falls dieses Vorhaben wegen Regens verschoben wird.
- ➔ Wegen des berühmt-berüchtigten wechselhaften Wetters in Neuseeland sollte man mehrere Schichten übereinander anziehen.
- ➔ WLAN ist außerhalb von Städten weder schnell noch kostenlos. Es ist in Hotels und Cafés üblich, einen Gutschein für eine begrenzte Datenmenge zu bekommen; die Verbindungen sind oft langsam.

Kleidung

Da die Einheimischen allzeit bereit sind, in die Wildnis zu gehen, ziehen sie sich eher praktisch an. Natürlich sollte man sich zum Ausgehen in Städten wie Auckland, Wellington oder Christchurch schick kleiden – anderswo geht es eher ums Wohlfühlen. Man trägt mehrere Schichten, denn das Wetter kann sich hier von jetzt auf gleich ändern.

Schlafen

In der Hochsaison sollte man die Betten frühzeitig reservieren: von November bis März (besonders in den Sommerferien von Weihnachten bis Ende Januar), zu Ostern und im Winter (Juni bis September) in den Skiorten.

Motels & Pubs In den meisten Städten gibt es mittelteure Motels. Selbst in kleineren Städten gibt es einen Pub mit Fremdenzimmern.

Holiday Parks Ideal für Camper. Die Auswahl reicht von Zeltplätzen ohne Strom und einfachen Hütten bis zu Wohneinheiten mit Bad.

Hostels In Backpacker-Hostels gibt es oft bierselige, partygerechte Schuppen und familienfreundliche Flashpaker.

Hotels Zur Auswahl stehen Kleinstadtpubs bis hin zu schicken Hotelketten.

Sprache

Die Mehrheit der Neuseeländer spricht Englisch, aber Māori (offizielle Bezeichnung: te reo Māori) ist eine weitere offizielle Landessprache. Viele Māori-Wörter haben sich in die englische Alltagssprache eingeschlichen: Auf jeden Fall wird man regelmäßig *kia ora* (Hallo) hören. Im Internet findet sich ein praktisches Wörterbuch: www.maoridictionary.co.nz.

Handeln

Handeln und Feilschen gehören traditionell nicht zur Geschäftskultur der Neuseeländer. Die einzige Gelegenheit, bei der man mit etwas Glück etwas herunterhandeln kann, sind Bauernmärkte (z. B. beim Kauf einer Riesentüte voller Kiwis gegen Ende des Markttag) oder größere Käufe von privat (z. B. beim Kauf eines Gebrauchtwagens von privat).

Trinkgeld

Ob man Trinkgeld gibt oder nicht, ist in Neuseeland ganz frei.

Guides Der Guide bei einer Kajaktour oder einer Gruppenreise freut sich natürlich über ein Trinkgeld; bis zu 10 NZ\$ ist angemessen.

Restaurants Eigentlich muss man nur den ausgewiesenen Rechnungsbetrag zahlen (manchmal ist darin ein Bedienungsgeld enthalten). Wer möchte, darf natürlich gerne einen guten Service belohnen: mit 5 bis 10 %.

Taxis Wer den Fahrpreis aufrundet, darf sich nicht wundern, wenn er trotzdem sein Wechselgeld zurückbekommt.



Etikette

Neuseeländer sind locker-leger und eher bescheiden – wer die ganz normalen guten Manieren an den Tag legt, wird die Einheimischen schnell für sich gewinnen.

Begrüßung Wenn man jemandem zum ersten Mal begegnet, schüttelt man sich die Hände und schaut die Leute dabei an.

Verhalten Aufdringliches und arrogantes Gehabe verärgert die Menschen (So schätzen Neuseeländer die Australier ein!).

Māori-Bräuche Wer *marae* (Versammlungshäuser) besucht, sollte sich streng an die Regeln der Māori (S. 758) halten. Ansonsten gilt, dass man mit respektvollem Verhalten weiter kommt.

Einladungen Wer privat zum Abendessen oder Grillen eingeladen ist, sollte Wein, Bier, Fleisch oder einen Blumenstrauß mitbringen.

Was gibt's Neues?

Sternenbeobachtung auf Great Barrier Island

Infolge der Anerkennung als Dark Sky Sanctuary, Great Barrier im Jahre 2017 – die weltweit erste Insel, die diesen Status verliehen bekommen hat – gibt es geführte Touren mit Sternenbeobachtung. (S. 137)

Wildwire Wanaka

Die Italiener klettern seit Jahrzehnten über Klettersteige; nun sind sie in Neuseeland angekommen. Hier befindet sich der weltweit höchste Wasserfall-Klettersteig an den Abhängen von Treble Cone. (S. 687)

Pike29 Memorial Track

Ab 2019 können sich Wanderer und Mountainbiker auf Neuseelands neuesten „Great Walk“ einlassen, eine 45 km lange Strecke zwischen Blackball und Punakaiki. Hier soll an das Pike-River-Minenunglück von 2010 erinnert werden. (S. 527)

Restaurantszene in Napier

In letzter Zeit haben in Napier viele Restaurants eröffnet. Nun findet man hier die aufregendste Restaurantszene außerhalb der großen Städte. Highlights: Bistronomy, Greek National Cafe und Hapi. (S. 402)

Canterbury Earthquake National Memorial

Diese Gedenkstätte wurde am sechsten Jahrestag des Erdbebens vom 22. Februar 2011, das 185 Menschenleben kostete, enthüllt und bietet den Bürgern von Canterbury einen Ort zum Erinnern. (S. 557)

Suter Art Gallery

Nach zweijährigen Renovierungsarbeiten wurde die historische Suter Art Gallery in Nelson nun als ein modernes Haus des

21. Jhs. wiedereröffnet. Ausgestellt wird hier neuseeländische Kunst; zusätzlich gibt es ein Café am Fluss. (S. 483)

He Tohu

Eine neue Ausstellungsfläche in der National Library in Wellington beheimatet drei der wertvollsten politischen Dokumente Neuseelands: die Declaration of Independence of the United Tribes of New Zealand von 1835, den Treaty of Waitangi von 1840 und die Women's Suffrage Petition von 1893. (S. 423)

Whitestone City

Dieses neue interaktive Museum wurde 2017 eröffnet und feiert das viktorianische Erbe Oamarus mit lebendigen Attraktionen, darunter ein Hochradkarussell und eine Nachbildung einer Straßensicht. (S. 624)

Ziplining an der Driving Creek Railway

Nach 18 Fahrminuten mit dieser Schmalspurbergbahn kann man nun mithilfe einer Reihe von acht aufregenden Ziplines den bewaldeten Berg wieder in flottem Tempo hinunterrutschen. (S. 241)

Toi Art

Im Te Papa, Neuseelands faszinierendem Nationalmuseum in Wellington, hat nun die neue Galerie Toi Art eröffnet. Sie zeigt auf zwei Ebenen typische Werke aus der Nationalsammlung zusammen mit anspruchsvollen zeitgenössischen Stücken. Der Eintritt ist frei, und Familien sind sehr willkommen. (S. 419)

Weitere Tipps und Bewertungen auf lonelyplanet.com/new-zealand



Wie wär's mit ...

Städte

Auckland Sydney für Anfänger? Oder besser gesagt „Seattle minus Regen“, dazu kommt die vitale pazifische Inselkultur. (S. 85)

Wellington Bietet wirklich alle Verlockungen, die man in einer Hauptstadt erwarten kann, und das in einem kompakten Geschäftsviertel mit schöner viktorianischer Architektur an den Hängen mehrerer Hügel. (S. 418)

Christchurch Absolut energiegeladene und schwungvoll wiederauferstanden nach den jüngsten Erdbeben, was größtenteils der enormen Entschlusskraft und der großen Ausdauer der stolzen Einwohnerschaft zu verdanken ist. (S. 552)

Dunedin Kunstbeflissenheit und ein feucht-fröhliches Ambiente (dank vieler Studenten!); die nahe gelegene Otago Peninsula eignet sich außerdem sehr gut zur Wildbeobachtung. (S. 628)

Napier Architektur im Art-déco-Stil und im Stil der spanischen Missionsstationen wird von Restaurantöffnungen und einem Neustart eines Museums- und Galeriekomplexes ergänzt. (S. 397)

New Plymouth Das perfekte städtische Zentrum der Region mit fabelhaften Galerien, coolen

Cafés und Bars sowie gut zugänglicher Wildnis im Umland. (S. 262)

Strände

Karekare Faszinierender Strand mit schwarzem Sand eine Autostunde westlich von Auckland mit wilder Brandung (der US-amerikanische Sänger Eddie Vedder wäre hier beinahe ertrunken!). (S. 141)

Hahei Typisch neuseeländisches Strandvergnügen auf der Coromandel Peninsula, mit obligatorischem Abstecher zur Cathedral Cove. (S. 249)

Wharariki Hier gibt es weder Parkplatz noch Eiswagen ... Dieses einsame Fleckchen Erde bei Farewell Spit ist nur für Wanderer und Denker. (S. 504)

Manu Bay Neuseelands berühmtester Surfsport (schon *Endless Summer* gesehen?); hier gibt es nicht viel Sand, aber man ist ja eigentlich auch nur wegen des Point Break hier. (S. 216)

Abel Tasman Coast Track Die Fotos dieses postkartentreifen Paradieses muss man nicht nachträglich noch mit Photoshop bearbeiten – die goldenen Strände, blauen Buchten und grünen Hügel sind echt. (S. 495)

Wainui An der Ostküste der Nordinsel: Surfen, Sandburgen,

Sonnenschein ... das alles ist einfach ideal zum Faulenzen. (S. 386)

Curio Bay Sicher, es kann auf der Südinsel schon mal kühl werden – aber die tollen Wellen ziehen scharenweise Surfbegister an diesen goldenen Sandstrand. (S. 720)

Extremsport

Queenstown Bungee Sich am atemberaubenden Shotover Canyon Swing oder Nevis Bungy festschnallen und anschließend wagemutig in die Tiefe stürzen. (S. 659)

Abel Tasman Canyons Hier schwimmt man, rutscht, seilt sich ab und springt die Fluten des Torment River hinab, atemberaubend. (S. 496)

Waitomo Black-Water-Rafting Mit Neoprenanzug, Rettungsweste und Helm (mit Lampe) geht es einen unterirdischen Fluss entlang. (S. 226)

Skydive Franz Beim Fallschirmspringen aus 5790 m Höhe kann man viel vom Gletscher sehen, aber auch den Aoraki/Mount Cook. Das ist Neuseelands höchste Sprung. (S. 538)

Extremsport in Auckland Hier bieten SkyWalk und SkyJump am Sky Tower sowie EcoZip Adventures Nervenkitzel mit toller Aussicht. (S. 99)

Canyons Beim Klettern und Abseilen durch den unberührten Busch bei Thames müssen Klippen, Wasserläufe und Wasserfälle überwunden werden. (S. 237)

Rafting auf dem Buller River

Ein klassisches Rafting-Abenteuer, das bei hervorragenden Anbietern in Murchison im Programm steht. (S. 512)

Weinanbaugebiete

Marlborough Die größte Weinbauregion des Landes hält einen superben Sauvignon Blanc (und andere Sorten) bereit. (S. 472)

Martinborough Das kleine, aber feine Weinbauggebiet eignet sich vortrefflich für einen Tagesausflug von Wellington aus: Hier warten einfache Radtouren und vor allem ein süffiger Pinot Noir. (S. 448)

Waiheke Island Das Lieblingsziel für Wochenendausflügler aus Auckland. Hier herrscht ein heißes, trockenes Mikroklima: perfekt für Bordeaux-ähnliche Rot- und Roséweine. (S. 127)

Central Otago zeichnet verantwortlich für einen der besten Pinot-Noir- und Rieslingweine des Landes. (S. 644)

Waipara Valley Nur einen Katzensprung nördlich von Christchurch gibt es einige spektakuläre Winzer, die einen ebenso spektakulären Riesling herstellen. (S. 586)

Hawke's Bay Die warmen Tage gehen an der sonnenverwöhnten Ostküste in Abende mit köstlichem Chardonnay-Wein über. (S. 413)

Erlebnis Essen

Essen in Auckland Neue Restaurants, ethnische kulinarische Enklaven und eine ständig wachsende Imbisswagen-Szene,



DARTER/NAJAKOV/SHUTTERSTOCK ©



SEBASTIAN WALTER/SHUTTERSTOCK ©

Oben: Wildwasser-Rafting auf dem Kaituna River (S. 350), Rotorua Lakes.

Unten: Käseauswahl im Weinladen im Gibbston Valley (S. 664)

all das macht Auckland zur kulinarischen Hauptstadt Neuseelands. (S. 109)

Winzerrestaurants in Central Otago

In herrlichster Lage gibt es besten Wein und dazu wird eine vorzügliche Küche geboten. (S. 644)

Die Szene im Zentrum von Christchurch

Die große Restaurant- und Barszene im südlichen Geschäftsviertel blüht (wieder) auf. (S. 566)

Die Austern von Bluff Von März bis August werden seidenweiße, salzige Austern geschliffen; man sollte seinen Urlaub so timen, dass man nach Möglichkeit im Mai zum Austernfest hier ist. (S. 718)

Wellington Night Market

Freitag nach der Arbeit lockt hier der pure Essensgenuss; und dann nochmals als Abschluss des freien Samstags. (S. 442)

Whitebait von der Westküste

In Ei gebundene frittierte Fleckengalaxien, sind auf der Südsinsel eine Leibspeise. Auch auf einer Pizza köstlich! (S. 533)

Neuseeländisches Lamm

Fleischesser möchten das Lieblingsfleisch der Neuseeländer nicht missen; die Public Kitchen & Bar in Queenstown mit ihrer regionalen Küche ist für den Anfang schon einmal eine gute Adresse. (S. 670)

Meeresfürchte von Coromandel

Fangfrische, saftige Meeresfrüchte, am besten einen Tag lang beim Whitianga Scallop Festival im September. (S. 247)

Wandern

Milford Track Ein zu Recht so berühmter „Great Walk“: Auf 54 km gibt es herrliche Fjorde, Klänge, Berggipfel und Regentropfen. (S. 700)

Routeburn Track Diejenigen, die schon viele Kilometer der „Great Walks“ auf dem Buckel haben, finden den Routeburn am besten. (S. 676)

Tongariro Alpine Crossing Auf diesem anspruchsvollen Trail wird man von den ultramarinblauen Kraterseen geblendet und staunt über die rauchenden vulkanischen Schlote. (S. 318)

Mount Taranaki: Kurzwanderwege Abgehärtete Wanderer können den Gipfel direkt erklimmen, aber auch ein Bummel an den überaus fotogenen Berghängen kann ebenso reizvoll sein. (S. 269)

Banks Peninsula Track Die sanften Hügel und die malerischen Buchten an der 29 km langen vulkanischen Küste wecken in den Besuchern den Geologen. (S. 576)

Lake Angelus Track Der im Zickzack verlaufende Aufstieg auf dem Pinchgut Track ist ein bisschen wie ein böses Erwachen, aber die Ausblicke am Mount Robert Ridge vermitteln dafür lang anhaltende Eindrücke. (S. 507)

Old Ghost Road Egal, ob man diesen fesselnden Weg an der Westküste per Fahrrad oder zu Fuß nimmt, er strotzt nur so vor Spuren der Geschichte. (S. 515)

Queen Charlotte Track

Hier erlebt man die Freuden des Campens (Meeresbrise, Wellenrauschen, sternenreiche Nächte) oder luxuriöse Lodges. Egal was und wie, es ist immer eine lohnende Sache. (S. 465)

Māorikultur

Rotorua Hier erleben die Besucher kulturelle Aufführungen, wie einen *haka* (Kriegstanz) und ein *hāngi* (Māori-Festessen) mit traditionellen Gesängen, Tänzen und Geschichten. (S. 335)

Footprints Waipoua An der Westküste Northlands kann man den umwerfend schönen Waipoua Kauri Forest unter der Anleitung eines Māori-Führers erkunden. (S. 195)

Te Ana Māori Rock Art Centre In Timaru erfahren die Besucher viel über die traditionelle Felsmalerei der Māori, bevor sie dann die entlegenen Stätten bei South Canterbury erkunden. (S. 597)

Hokitika Der wichtigste Ursprungsort für neuseeländischen *pounamu* (Jadestein), Heimat der Steinmetzmeister, Knochen- und Pua-Muschelschnitzer in traditionellen Māori-Mustern. (S. 529)

Toi Hauāuru Studio Empfehlenswert ist dieses Studio in Raglan, in dem es zeitgenössische Māori-Schnitzereien, bildende Kunst und zahlreiche *tā moko* (Tattoos) zu bestaunen gibt. (S. 214)

Okains Bay Māori & Colonial Museum Diese für die Nation wichtige Sammlung beinhaltet auch die Nachbildung eines *whareniui* (Versammlungshaus), *waka* (Kanue) und vieles mehr. (S. 575)

Erlebnisse abseits der Touristenpfade

Stewart Island Hier ist Endstation! Mit der Fähre geht es nach Oban, um dort einfach mal ein paar Tage in aller Ruhe abzutauchen. (S. 724)

Karamea Wenig besuchte Naturwunder wie der Oparara Arch und der abgelegene Scotts Beach belohnen jeden Wanderer an der nördlichen Westküste. (S. 518)

East Cape Man sollte sich einige Tage Zeit nehmen, um diese



JANE ARLES/SPLITSTOCK ©

Arrowtown (S. 680) im Herbst

doch sehr wenig touristische Ecke der Nordinsel zu bereisen. (S. 377)

Whanganui River Road

Empfehlenswert ist eine Fahrt am Whanganui River entlang, vorbei an Māori-Städten und Baumgruppen, Überresten von aufgegebenen Farmen der Pākehā (europäische Neuseeländer). (S. 285)

Forgotten World Highway Eine recht einsame, bewaldete Strecke (150 km) von Taumarānui nach Stratford (oder in umgekehrter Richtung). (S. 275)

Opononi & Omapere Kristallklares Wasser und stille Siedlungen zeigen, dass der Nordwesten der Nordinsel ernsthaft unterbesetzt ist – genau so wie wir es alle mögen. (S. 195)

Molesworth Neuseelands größte Viehfarm erstreckt sich in wirklich entlegenem Terrain –

eine Führung über das Gelände ist trotzdem empfehlenswert. (S. 586)

Haast Auf der Südspitze sollte man mal mit Fischern plaudern und auch zur einsamen Jackson Bay fahren, einem Landstrich ohne jegliches Funksignal. (S. 546)

Pubs, Bars & Bier

Wellington Garage Project und Golding's Free Dive sind nur zwei von gut 20 Craft-Bierbrauergaststätten in der Hauptstadt (ob das etwas mit durstigen Politikern zu tun hat?). (S. 438)

Queenstown Der einzige Ort in Neuseeland, an dem man auch Montag- oder Dienstagabend ausgehen kann und dabei nicht alleine ist. (S. 672)

Auckland Die größte Stadt des Landes entwickelt sich allmählich in ein Zentrum des Hopfengetränkes: Auf geht's ins Galbraith's Alehouse, ins Hallertau oder ins Brothers Beer! (S. 116)

Nelson Nelson ist die Heimat des neuseeländischen Hopfens und kann sich mit seinem eigenen Craft Beer Trail brüsten, der eine große Anzahl an Brauereien und legendäre Gasthäuser in seinem Verlauf einschließt. (S. 487)

Dunedin In Neuseelands bedeutendster Universitätsstadt gibt es viele tolle Bars und die Brauereien Speight und Emerson, wo man ordentlich einen heben kann. (S. 636)

Hamilton Craft-Biere werden auch hier zusehends beliebter. Regionale Craft-Biersorten sind besonders im Viertel an der Hood Street zu finden;

empfehlenswert sind Craft, Wonder Horse und Little George. (S. 203)

Mike's Die besten Craft-Biersorten von Taranaki gibt es unweit von New Plymouth. (S. 269)

Pomeroy's Old Brewery Inn Das beste Pub in ganz Christchurch. (S. 569)

Skifahren

Treble Cone Hier gibt es einfach alles, von anspruchsvollen Abfahrten bis zu Halfpipes für Snowboarder, und das in unmittelbarer Nähe zu Wanaka. (S. 685)

Coronet Peak Das älteste Skigebiet im Umland von Queenstown, nur 18 km von der Stadt entfernt; Freitag und Samstag gibt es hier Skifahren bei Nacht. (S. 663)

Cardrona Noch mehr Skifahren in der Gegend von Wanaka, mit Abfahrten sowohl für Anfänger als auch für Fortgeschrittene und Profis. (S. 693)

Whakapapa & Turoa Die größten Skigebiete der Nordinsel liegen am Mount Ruapehu im Tongariro National Park und sind ganz leicht von Taupo erreichbar. (S. 320)

Canterbury Vom Rummel des Après Ski am Mount Hutt und Mount Methven hin zu den kleineren Skigebieten wie Ohau, Round Hill, Porters und Broken River. (S. 59)

Märkte

Otago Farmers Market Bio-Obst und -Gemüse, kräftiger Kaffee und hausgemachte Pies gibt es hier in Dunedin; eine gute Möglichkeit, sich für unterwegs mit Lebensmitteln einzudecken. (S. 636)

Nelson Market Ein großer, geschäftiger Wochenmarkt; hier findet man alles, von der Bratwurst bis zu veganem Käse. (S. 488)

River Traders Market Der Markt am Flussufer des Whanganui findet traditionell am Samstagmorgen statt und besteht aus bis zu 100 Ständen. (S. 283)

Harbourside Market Der ultimative Beweggrund, diesen wöchentlich stattfindenden Obst- und Gemüsemarkt zu besuchen, sind die Stände mit kulinarischen Leckereien aus aller Welt und der angrenzende City Market für Kunsthandwerk. (S. 441)

Otago Flea Market Ein Hauch vom Südpazifik in Auckland. (S. 122)

Rotorua Night Market Findet Donnerstagabend im Zentrum von Rotorua statt. Essen, Trinken, Straßenmusikanten, einfach alles ist hier ein großer Hochgenuss. (S. 346)

Hastings Farmers Market Einer der ursprünglichen und immer noch der besten Bauernmärkte in ganz Neuseeland. (S. 408)

Christchurch Farmers Market Käse aus der Region, Bio-Obst und Craft-Bier am historischen Riccarton House. (S. 568)

Geschichte

Waitangi Treaty Grounds In der Bay of Islands wurde der umstrittene Vertrag von Waitangi (Treaty of Waitangi) von den Māori-Häuptlingen und der britischen Krone unterzeichnet. (S. 174)

Arrowtown Diese Stadt aus der Ära des Goldrausches ist voller denkmalgeschützter Gebäude und Überbleibsel einer der ältesten chinesischen Siedlungen Neuseelands. (S. 680)

Oamaru Victorian Precinct Wunderschön restaurierte Gebäude und Lagerhäuser aus weißem Kalkstein, in denen heute ausgefallene Kunstgalerien, Restaurants und Kunsthandwerksläden untergebracht sind. (S. 623)

Te Papa Wellingtons lebendiges Schatzhaus, in dem die Geschichte der Māori und Pakehā erklingt, erstrahlt und lebendig wird. (S. 419)

Waiuta Liegt auf der Südinsel südlich von Reefton. Hier kann man durch die verrosteten Überreste einer Geisterstadt streifen, die seit dem Jahr 1951 der Natur völlig überlassen wurde. (S. 514)

Shantytown Liegt südlich von Greymouth an der Westküste und ist eine authentische Nachbildung einer typischen Goldgräberstadt aus den 1860er-Jahren. (S. 524)

Toitū Otago Settlers Museum Hier wird die Besiedlung auf der Südinsel anhand interaktiver Ausstellungen und einer Sammlung von 100 000 Exponaten erzählt. (S. 629)

Monat für Monat

TOP-EVENTS

Fringe, Februar

Marlborough Wine & Food Festival, Februar

Te Matatini National Kapa Haka Festival, März

NZ Tattoo & Art Festival, November

Beervana, August

Januar

Nach der Silvesternacht reibt sich Neuseeland kräftig die Augen, sammelt sich wieder und macht sich bereit für das kommende Jahr. Super Wetter, die Cricket-Saison ist jetzt in vollem Gang und die Einheimischen genießen in vollen Zügen die verdienten Ferien.



Festival of Lights

Der Pukekura Park in New Plymouth wird regelmäßig als „Juwel“ bezeichnet, aber auf diesem Festival funkelt er in der Tat ganz besonders. Die Wege leuchten, und die Bäume sind mit Tausenden von Lämpchen geschmückt. Es gibt Live-musik, Tanz und Vorstellungen für Kinder. Manchmal glitzert es bis Anfang Februar weiter. (S. 265)



World Buskers Festival

Christchurch ist während des zehntägigen sommerlichen World Buskers Festival Gastgeber für eine große Schar von Jongleuren, Musikern, Gauklern und Tänzern. Wer allerdings nicht gern als Zuschauer am Geschehen beteiligt wird, sollte die Veranstaltung meiden ... (S. 563)

Februar

Die Sonne scheint, die Kinder gehen wieder in die Schule, und der Sauvignon Blanc wird kaltgestellt: Partyzeit in Neuseeland. Festival-Karten (und Betten) sollten im Voraus gebucht werden.



Waitangi Day

Am 6. Februar 1840 unterzeichneten Māori und Briten den Vertrag von Waitangi. Noch heute ist der Waitangi Day ein Feiertag. In Waitangi (Bay of Islands) wird er besonders groß mit Führungen, Konzerten, Marktständen und Familienunterhaltung begangen. (S. 176)



Fringe

Wellington ist voller Musik, Theater, Comedy, Tanz,

Kunst und mehr. Aber es sind keine konventionellen Darbietungen, die man beim New Zealand Festival erlebt. Beim Fringe kommt das Ungewöhnliche, Avantgardistische, Kontroverse, Ausgefallene und/oder Unorthodoxe auf die Bühne. Mit anderen Worten: Aufführungen nur vom Feinsten. (S. 428)



Hamilton Sevens

Es ist zwar keine Rugby-Saison, aber Ende Januar/Anfang Februar treffen die sieben besten Rugby-Teams der Welt beim HSBC Sevens World Series in Hamilton aufeinander: die robusten Australier, Neuseeländer und Südafrikaner, aber auch „kleinere Fische“ wie Kenia und Kanada. Die Wettkämpfe sind immer eine gute Gelegenheit, um Party zu machen. (S. 206)



Marlborough Wine & Food Festival

Neuseelands größtes und schönstes Weinfest wird von mehr als 40 Winzern aus der Umgebung von Marlborough bestückt. Dazu gibt es noch exzellentes Essen und reichlich Entertainment. Dieser übermäßige Weingenuss findet an einem Samstag zu Beginn des Monats statt. Am bes-

ten nichts sagen, wenn man keinen Sauvignon Blanc mag ... (S. 470)

★ New Zealand Festival

Kunstbegeistert? Dieses einmonatige Spektakel findet von Februar bis März (jeweils in den Jahren mit einer geraden Jahreszahl) in Wellington statt. Neuseelands Kulturhauptstadt ist absolut kunstverrückt: Theater, Tanz, Musik, Literatur und Kunst werden hier geliebt und gefördert. Häufig treten hier internationale Künstler auf. (S. 428)

★ Art Deco Weekend

Napier, das im Jahr 1931 von einem Erdbeben dem Erdboden gleichgemacht und im Art-déco-Stil wiederaufgebaut wurde, feiert mit diesem tollen Fest sein architektonisches Erbe. An einem verlängerten Wochenende Mitte Februar gibt es Musik, Essen, Wein, Oldtimer und Kostüme. (S. 401)

März

Der März kommt mit einem Hauch von Herbst daher: Erntezeit in Weinbergen und Obstplantagen (toll, wenn man Arbeit sucht), lange Abende und jede Menge Festivals im Kalender.

★ Pasifika Festival

Mehr als 140 000 Māori sowie zahlreiche Tonganer, Samoaner, Cook Islander, Niueaner, Fidschianer und andere Völker des Südpazifiks finden sich in Auckland ein, wo die weltweit größte polynesishe Gemeinde

lebt. Diese lebhaften Inselbewohner mit ihrer jeweiligen Kultur kommen bei dem alljährlich stattfindenden Festival im Western Springs Park der Stadt zusammen. (S. 104)

★ WOMAD

Einheimische und internationale Musik, Kunst- und Tanzaufführungen (WOMAD; World of Music, Arts and Dance) erfüllen die Bowl of Brooklands in New Plymouth. Es ist eine Fortentwicklung aus dem World-Music-Festival, das von Rock- und Kunstfreunden ins Leben gerufen wurde, darunter auch Peter Gabriel, der das erste Konzert dieser Art 1982 in Großbritannien organisierte. Ein ideales Event für Familien. (S. 265)

★ Artists Open Studios & Festival of Glass

Whanganui hat seine künstlerische Auszeichnung als Zentrum für wunderschöne Glaskunst erworben. Unmengen einheimischer Künstler und zahlreiche Workshops rüsten sich für dieses hochklassige gläserne Fest im März. Es gibt viele Vorführungen zur Methodik, Ausstellungen und offene Studios, die zur Besichtigung einladen. (S. 281)

★ Auckland City Limits

Zeit für viel Spaß! Auckland City Limits ist ein internationales Indie-Rock-Festival, das sich an die Austin City Limits in den USA anlehnt. Die neuseeländische Version findet alle zwei Jahre an einem Tag im März auf vier Bühnen im Western

Springs Stadium statt (das nächste wird im Jahre 2020 sein). (S. 104)

★ Te Matatini National Kapa Haka Festival

Dieser fesselnde Wettkampf im Māori *haka* (Kriegstanz) (www.tematatinico.nz) findet Anfang März/Ende Februar in ungeraden Jahren statt: Da wird viel gestikuliert, mit den Augen gerollt, und die Zungen werden herausgestreckt. Die Austragungsorte wechseln: Im Jahr 2019 ist Wellington dran. Und es gibt nicht nur *haka*, sondern auch traditionelle Gesänge, Tänze, Geschichten und andere darstellende Künste.

★ Wildfoods Festival

Wie wäre es mit Würmern, Baby-Tintenfisch und „Bergaustern“ auf dem Food-Festival in Hokitika? Außerdem werden auch regionale Klassiker wie Fleckengalaxienküchlein (*whitebait patties*) serviert, wenn man gerade keinen Appetit auf die Schweineblut-Kasserole hat. Tipp: Das gute neuseeländische Bier und der stüfftige Wein helfen, die für manche Geschmäcker ungenießbaren Sachen herunterzuspülen. (S. 531)

April

Im April kommen die klugen Reisenden her: Im Meer kann man noch schwimmen, das Wetter ist mild – und keine Warteschlangen sind in Sicht (... anders aber über Ostern, wenn Unterkünfte ziemlich teuer sind).

★ National Jazz Festival

Jedes Jahr an Ostern ist Tauranga Schauplatz für das längste Jazzfestival der südlichen Hemisphäre. Es gibt eine eigene Bühne für Māori-Jazz, ein Dorf im Stil von New Orleans und Unmengen leckere neuseeländische Speisen und guten neuseeländischen Wein, den man zu den rhythmischen Klängen genießen kann. (S. 354)

🔪 Clyde Wine & Food Festival

Zu Ostern ist rund um Clyde in Central Otago Erntezeit; nun füllt sich die historische Hauptstraße mit über 40 Tischen und Ständen, an denen die besten Speisen und der beste Wein der Region angeboten werden ... ein kräftiger Schluck Pinot Noir dabei eigentlich immer dabei sein. (S. 650)

Mai

Die Partynächte sind vorbei und kühler Winter steht vor der Tür. Gott sei Dank gibt es das Comedy Festival! Das ist die letzte Möglichkeit, Fiordland und Southland bei erträglichen Wetter zu bereisen (manche Wege sind jedoch schon geschlossen). Bauernmärkte haben nun Hochkonjunktur.

🔪 Bluff Oyster & Food Festival

Auf geht es in den Süden, um dort bei einem einfach gehaltenen Fest einige glitschige, salzige Exemplare zu genießen. Es ist zwar schon kühl im Mai, aber Livemusik und Wettbewer-

be im Austernöffnen und -essen heizen so richtig ein. Wer keine Austern mag, kann sich an Gourmetburgern, Käsebrötchen, Fischsuppe und anderen angebotenen Speisen ergötzen. (S. 718)

★ New Zealand International Comedy Festival

Drei Wochen lang lachen, lachen und nochmals lachen (www.comedyfestival.co.nz) – und das in Auckland, Wellington und anderen Städten: von Whangarei bis Invercargill und in allen mittelgroßen Orten dazwischen. Bekannte Comedians (darunter Arj Barker, Danny Bhoj, Bill Bailey) treten neben vielen jungen hoffnungsvollen Talenten auf.

Juni

Ab in den Süden! Die Skisaison hat begonnen, vor allem in Queenstown und Wanaka. Für alle anderen gilt: hoch in den Norden. In der Bay of Plenty ist es immer sonnig. Warum wird Northland eigentlich so unterschätzt?

★ Matariki

Das Neujahr der Māori (www.teara.govt.nz/en/matariki-maori-new-year) wird mit dem Erscheinen des Matariki (des Sternenhaufens der Plejaden) im Mai angekündigt. Ebenso wichtig ist auch der Neumond im Juni. Drei Tage lang gedenkt man dieses Ereignisses mit Schulungen, Musik, Filmen und Baumpflanzungen, vor allem um Auckland, Wellington und Northland.

★ New Zealand Gold Guitar Awards

Diese Auszeichnungen werden im kühlen Gore vergeben – das ist Neuseelands Hauptstadt der Country- und Westernmusik – wo eine Woche lang die ewig beliebten Country-Klänge zu hören sind. Es gibt zahlreiche Konzerte und Straßenmusiker. (S. 719)

Juli

Die Skisaison rückt näher und erreicht mit dem Queenstown's Winter Festival ihren Höhepunkt. Wenn es hier überfüllt ist, fährt man zum Mount Ruapehu auf der Nordinsel. Alternativ empfiehlt es sich, im Warmen zu bleiben und das Internationale Filmfestival des Landes zu genießen.

★ Queenstown Winter Festival

Dieses Schneefestival auf der Südinsel gibt es nun schon seit 1975. Es lockt mehr als 45 000 Skibegeisterte an. Die vier Tage dauernde Party erfreut mit Feuerwerk, Livemusik, Comedy, Karneval, Maskenball und jeder Menge Wintersport auf den Berghängen. Manchmal beginnt das Fest schon Ende Juni. (S. 666)

★ New Zealand International Film Festival

Nach den einzelnen Filmfestivals in (www.nzff.co.nz) in Wellington, Auckland, Dunedin und Christchurch werden zwischen Juli und November einige Streifen auch in kleineren

Städten gezeigt (Filmfans pilgern dann nach Gore und Masterton).



Russell Birdman

Birdman-Rallys sind typisch für die 1980er-Jahre, aber sind noch immer sehr lustig und beliebt. Bei dieser hier in Russell trotzten einige kostümierte Herausforderer mit kuriosen Fluggeräten der Schwerkraft und stürzen sich von einem Pier ins Wasser. Diskos, Wettbewerbe im Kuchenverzieren und Spaghett Essen für Kinder runden dieses schöne Familienfest ab. (S. 172)

August

Außerhalb der Wintersportorte kann man jetzt überall ziemlich günstig übernachten. Der Winter ist fast vorbei, doch die Wandersaison ist noch weit entfernt. Musik und Kunst sind nun die Rettung ... oder man schaut Rugby in einem gemütlichen Pub.



Beervana

Bei diesem in Wellington alljährlich stattfindenden Bierfest taumelt man ins alkoholische Nirvana (draußen ist es eiskalt – also, was soll man sonst tun?). Hier gibt es das Beste aus der blühenden Bierszene des Landes. Kein Bier zu mögen grenzt schon an Häresie, aber keine Sorge, es gibt auch Cider und Wein. (S. 428)



Bay of Islands Jazz & Blues Festival

Manche Leute glauben, dass man in der Bay of Islands nur auf einer Jacht Sonnenbaden kann, und

Delfine einen dabei mit Salzwasser nass spritzen. Das könnte sogar stimmen, aber im Winter bieten diese mitreißenden drei Tage eine gute Alternative. Es gibt 45 Musiker aus ganz Neuseeland. (S. 170)

September

Der Frühling ist endlich da! Die fantastische und überraschende World of Wearable Art ist immer wieder großartig. Und vielleicht wird ja jemand mal Canterbury im ITM-Rugby-Pokalfinale schlagen?



World of WearableArt

Das bizarre zweiwöchige Event in Wellington zeigt erstaunliche handgefertigte Kleidung. Neuheiten der Show werden danach im World of Wearable Art & Classic Cars Museum in Nelson ausgestellt. Die Veranstaltung zieht sich manchmal bis in den Oktober hinein. (S. 428)

Oktober

Auf Rugby folgt Cricket – dazwischen ist für Sportfans leider Däumchendrehen angesagt. Aber vielleicht kann Kaikoura für Abwechslung sorgen? Im Rest von Neuseeland ist im Oktober Zwischensaison – günstige Übernachtungsmöglichkeiten, wenig Touristen und kein Wettlauf um die besten Plätze.



Kaikoura Seafest

Die Stadt Kaikoura ist auf Langusten und Krebsen erbaut. Nun, nicht wörtlich,

aber das Meer ist hier voller Krustentiere, von denen viele während des Meerfestes auf dem Teller landen. Auch eine gute Gelegenheit, einige Trinksprüche loszulassen und zu Livemusik zu tanzen. (S. 479)



Nelson Arts Festival

Auch wenn in Nelson die Sonne bekanntlich für genug Ablenkung sorgt, lohnt es sich doch, sich zwei Wochen lang beim Nelson Arts Festival auf Comedy, Kabarett, Tanz und Rock-Opern einzulassen. (S. 485)

November

Überall in Northland, auf der Coromandel Peninsula, in der Bay of Plenty und an der East Coast blühen die für Neuseeland so typischen Pohutukawa-Bäume. Das Wetter wird von Tag zu Tag besser, und so langsam treffen auch die ersten Touristen ein. Wanderer sollten sich frühzeitig für die gewünschten Trails anmelden.



NZ Tattoo & Art Festival

Das größte Tattoo-Festival in ganz Australasien lockt jedes Jahr im November Tausende Tattoo-Fans nach New Plymouth. Das Event ist extrem beliebt bei Liebhabern der Tinte und ihren Bewunderern (allerdings nicht unbedingt etwas, um mit der ganzen Familie zuzuschauen). Man sollte sich im Voraus erkundigen, wenn man von einem der vielen anwesenden internationalen Tattoo-Stecher behandelt werden möchte. (S. 265)



Toast Martinborough

Nun ist die richtige Zeit, ein Glas Wein zu schwenken, die Aromen von Beere und Eiche zu entdecken ... kurz, sich in Martinborough als Weinkenner auszugeben. In der Wairarapa-Region wird ein wirklich guter Pinot Noir gekeltert, und jeder Weinliebhaber muss einfach einige Sorten verkosten. (S. 450)



Oamaru Victorian Heritage Celebrations

Eine Reminiszenz an die gute alte Zeit als Queen Victoria noch auf dem Thron saß, die Rocksäume lang waren und die Hemdkragen hoch standen! Old Oamaru genießt eine leicht ironische Huldigung der viktorianischen Vergangenheit: Man wirft sich gerne in Schale, trägt flotte

Rennen auf dem Hochrad aus, es gibt Chorgesang, Führungen und vieles mehr. (S. 625)



Lake Taupo Cycle Challenge

Wer sich fit genug fühlt, kann bei Neuseelands größtem Radfahr-Event 160 km rund um den Lake Taupo radeln. Der Lake Taupo Cycle Challenge findet seit mehr als 40 Jahren am letzten Samstag im November statt; es können sowohl Einzelpersonen als auch Mannschaften daran teilnehmen. (S. 308)

Büroangestellte lechzen nach Urlaub. Alle rüsten sich für das Weihnachtsfest: die Einkaufszentren sind überfüllt.



Rhythm & Vines

Wein, Musik und Gesang zu Silvester – und zwar im sonnigen Ostküstenstädtchen Gisborne: Top-DJs, Hip-Hop-Acts, Bands und Liedermacher wetteifern beim Rhythm & Vines um die Gunst der Zuschauer. Man kann sich aber auch bei einem Gläschen Wein genussvoll ein paar schöne, romantische Stunden am Strand gönnen. (S. 387)

Dezember

Endlich ist der Sommer da! Das Geräusch von Lederball auf Weidenholz schallt über die Cricketplätze und

Reiserouten



2
WOCHEN

Vom Norden in den Süden

Ein Kurzüberblick über die schönsten Seiten Neuseelands, vom hohen Norden bis halb hinunter in den Süden: Am besten beginnt man in **Auckland**. Neuseelands größte Stadt lockt mit Restaurants, Bars, Kunstgalerien, Boutiquen, Stränden und Buchten. Wer nicht so für Städte ist, bricht zur nördlich gelegenen **Bay of Islands** auf, um dort einige Tage lang Ruhe und Erholung zu finden. Weiter geht es in Richtung Süden nach **Rotorua**, einem Ort mit einzigartiger geothermaler Aktivität: Geysire, Schlammlöcher, Vulkanschote und Māori-Kultur sorgen für fesselnde Erlebnisse. Weiter südlich hat das fortschrittliche **Taupo** zerklüftete Krater und die Emerald Lakes des **Tongariro National Park** zu bieten. Hier kann man wandern, mountainbiken oder fallschirmspringen. Die angesagte Kleinstadt **Wellington** hat eine beeindruckende Kunstszene.

Jenseits der Cook Strait kann man dann erleben, warum so viel Wirbel um die weltberühmte **Marlborough Wine Region** gemacht wird. Wer keinen Wein mag, findet in der Nähe jedoch die stillen Buchten, Bergzüge und Wasserwege der **Marlborough Sounds**. Weiter in südlicher Richtung geht es dann nach **Christchurch**, um in einer Stadt mit rasanten Neuerfindungen südliche Gastfreundschaft zu genießen.

4
WOCHEN

Kiwi-Klassiker

Städte, Geysire, Thermalquellen, Wein, Māori, Gletscher, Extremsport, Strände und Wälder: Das sind nur einige der bekanntesten Stichworte, die für Neuseeland stehen.

Das oft als „City of Sails“ bezeichnete **Auckland** ist ein Schmelztiegel. Wer dort ein paar Tage verbringt, shoppen geht, Restaurants und Bars besucht, wird feststellen, dass dies die kosmopolitischste Stadt Neuseelands ist. Man sollte vom Hafen aus mit der Fähre oder einer Jacht eine Tagestour nach **Waiheke Island** mit seinen Stränden und Weingütern unternehmen. Gen Norden erreicht man die **Bay of Islands**, wo man auf dem und im Wasser Spaß haben kann. Dann geht es gen Südosten; dort warten die Wälder und Strände der **Coromandel Peninsula**. Noch weiter südlich, in **Rotorua**, nimmt man eine Nase voll Schwefelgeruch. Sehenswert sind 10 m hohe Geysire, Schlammflöcher und Aufführungen von Māori-Tänzen. Im Anschluss wartet das an der East Coast gelegene **Napier**, eine attraktive Art-déco-Stadt. Hier muss man die edlen Tropfen des **Hawke's Bay Wine Country** probieren. Unten in **Wellington** ist der Kaffee heiß und das Bier kalt. Neuseelands Kapitale ist auch die Kunsthauptstadt des Landes. Eine Liveband, Straßenkünstler, eine Galerieeröffnung oder ein Theaterstück ansehen!

Dann geht es für einige Wochen hinüber zur Südinsel, um dort das Beste zu erleben, was der Süden zu bieten hat. Am Anfang steht eine Tour durch das Zentrum der **Marlborough Wine Region**, danach entspannt man sich einige Tage im legeren **Kaikoura** und genießt dort die Berge und die Wale vor der Küste. Das nächste Ziel ist die Hauptstadt des Südens, **Christchurch**, die nach den Erdbeben schnell wieder aufgebaut wird. Dann geht es an der Küstenstraße südwärts zu der für ihren Wildreichtum bekannten **Otago Peninsula**, die von der schottisch angehauchten Studentenstadt **Dunedin** mit ihren viktorianischen Fassaden ins Meer hineinragt. In der Stadt lockt viel Livemusik.

Über die SH8 geht es ins Landesinnere nach **Queenstown** zum Bungeespringen und Skifahren. Keinesfalls verpassen sollte man den Fiordland-Nationalpark und eine Bootsfahrt auf dem **Milford Sound**, ehe es wieder nach Queenstown geht und von dort per Flugzeug zurück nach Auckland.

10
TAGE

Auckland

Für **Auckland** sollte man sich mindestens drei Tage Zeit nehmen, um die Bars, Restaurants, Museen und Strände zu erkunden. Im Auckland Museum erfährt man Wissenswertes über die Kultur der Māori und der südpazifischen Inselbewohner. Danach geht es zur Auckland Art Gallery und zum Sky Tower. Der Tag endet mit einem Abendessen in Ponsonby. Mit der Fähre geht es zum Wandern auf die **Rangitoto Island**, anschließend zum Essen nach Devonport. Keinesfalls verpassen sollte man die uralten Bäume im **Waitakere Ranges Regional Park** und die Brandung an den Stränden von **Karekare** und **Piha**. In Britomart gibt es viele Restaurants. Nach dem Frühstück in Mount Eden besteigt man den Maungawhau und schippert nach **Waiheke Island** mit ihren Weingütern und Stränden. Für die letzten Tage bietet sich an: auf der **Goat Island Marine Reserve** schnorcheln, in der **Bay of Islands** segeln, bei **Cape Reinga** aufs Meer schauen und im **Waipoua Forest** Kauri-Bäume bestaunen. Wer noch Zeit hat, sollte die **Waitomo Caves** erforschen, bei **Raglan** surfen gehen oder sich am Strand von **Whitianga** niederlassen.

2
WOCHEN

Durch den Norden

Ausgangspunkt ist **Auckland**. Straßen mit Restaurants gibt es viele: die Ponsonby Road in Ponsonby, die K Road in Newton und die New North Road in Kingsland. Danach bietet sich eine Wanderung auf den One Tree Hill (Maungakiekie) an. Nicht versäumen sollte man die Auckland Art Gallery und das Auckland Museum. Nun geht es südwärts nach **Rotorua** mit den geothermischen Aktivitäten. Dann fährt man zur sonnenverwöhnten **Ostküste**. Am Meer liegt das Art-déco-Städtchen **Napier** eingebettet in das **Hawke's Bay Wine Country** mit seinen Chardonnay-Weinen. Auf dem SH2 Richtung Süden erreicht man die von Schafzucht und Weinbau geprägte Region **Wairarapa**. Danach geht es über die Rimutaka Range ins kunstbesessene **Wellington**. Auf der Nordwestroute zurück nach Auckland bieten sich Stoppas an: am New Zealand Rugby Museum in **Palmerston North**, im von der Glaskunst geprägten Städtchen **Whanganui** oder am **Mount Taranaki**, der sich hinter New Plymouth erhebt. Alternativ geht es in den **Waitomo Caves** in die Tiefe oder man surft die Point Breaks bei **Raglan**.

3
WOCHE

Rund um die Südinsel

Nach der Stadtbesichtigung von **Christchurch**, das durch Erdbeben in den Jahren 2010 und 2011 teilweise zerstört wurde, lohnt sich ein Besuch im Canterbury Museum. Danach besucht man die geologisch und kulturell interessante **Banks Peninsula**, anschließend geht es nordwärts nach **Kaikoura** zur Tier-Beobachtung. Weiter geht es durch die **Marlborough Wine Region** und zu den Wasserwegen der **Marlborough Sounds** (einen Tag). Der Abstecher in westliche Richtung führt von **Nelson** in den **Abel Tasman National Park** und zur **Golden Bay**. Weiter fährt man entlang der Westküste nach Süden. Unterwegs kann man die Pancake Rocks bei **Punakaiki** bestaunen und bei **Franz Josef Glacier** oder **Fox Glacier** auf eine geführte Wanderung oder einen Helihike gehen. Weiter landeinwärts liegt das hippe **Wanaka** und der Skiort **Queenstown**. In Manapouri weiter südwestlich lockt ein Bootsausflug zum **Doubtful Sound**, bevor man weiter nach Osten fährt und einige Tage in den **Catlins** verbringt, wo es Wasserfälle, Höhlen und Pinguine gibt. Auf dem Rückweg nach Christchurch geht es an der Ostküste durch Dunedin und ins hippe **Oamaru**.

10
TAGE

Im Winter

Zunächst fliegt man nach **Christchurch**, um sich zu akklimatisieren. Am nächsten Tag geht man Skifahren am **Mount Hutt** mit einer 365 ha Piste. Weiter südlich kann man den Anblick des schneebedeckten **Aoraki/Mount Cook** bewundern. Weiter nach **Queenstown** mit seinem Weltklasse-Skigebiet, großartigen Restaurants und einem tollen Nachtleben. Coronet Peak ist das älteste Skigebiet dieser Gegend mit ausgezeichneten Bedingungen für alle Schwierigkeitsgrade (auch für Snowboarder geeignet). Familienfreundlicher sind die Remarkables. Wer erst mal genug hat vom Schnee, fährt um den Lake Wakatipu bis nach **Glenorchy** oder besucht die Weinkellereien im **Gibbston Valley**. Alternativ werden in Queensland angeboten: Bungee Jumping, Jetboating, Mountainbiken usw. Skifahren kann man auch in **Wanaka**. Zu den Skigebieten in der Nähe gehören Treble Cone, Cardrona und Snow Farm New Zealand, Neuseelands einziges kommerzielles Skilanglauf-Gebiet. Von Wanaka geht es am nächsten Tag weiter an die Westküste zum Heli-Wandern oder Eisklettern auf den **Franz Josef Glacier** und **Fox Glacier**. Dann folgt die Rückreise nach Queenstown.

KIMRONG SHUNHUA QIQA / SHUTTERSTOCK ©



Oben: Franz Josef
Glacier (S. 536)

Unten: Glenorchy
(S. 675)

GLOBEALTRAVELPRO / SHUTTERSTOCK ©



Unterwegs vor Ort

Weitere Hinweise unter „Verkehrsmittel & -wege“ (S. 783)

Reisen mit dem Auto

Neuseeland ist schmal und lang gestreckt und es gibt viele zweispurige Landstraßen. Von A nach B zu reisen erfordert eine gute Vorausplanung. Mit dem eigenen Auto (oder Wohnmobil) kann man sein Tempo selbst bestimmen, abgelegene Gegenden erkunden und Regionen besuchen, in denen es keine öffentlichen Transportmittel gibt.

Mietwagen

Autovermietungen gibt es in allen größeren Städten. Die Mietpreise der großen Verleiher (Avis, Budget, Hertz, Europcar, Thrifty u. a.) fangen bei 40 NZ\$ pro Tag an. Neuseeländische Verleihfirmen bieten günstigere Preise – ab ca. 30 NZ\$ pro Tag, aber die Fahrzeuge sind oft älter und der Service ist nicht immer professionell. Die Mietpreise für ein Wohnmobil mit zwei/vier/sechs

Kojen, das man im Voraus buchen sollte, beginnen bei 120/150/230 NZ\$. Neuseeland ist für Wohnmobile sehr gut aufgestellt, denn im ganzen Land gibt es hervorragende Ferienparks. Ein Stellplatz mit Strom kostet im Allgemeinen ca. 35 NZ\$ pro Nacht.

Tipp: Man sollte unbedingt darauf achten, dass im Mietvertrag eine unbegrenzte Kilometerzahl angegeben ist, sodass man so weit wie möglich fahren kann.

WICHTIGE HINWEISE

Automobile Associations

Die **Automobile Association** (AA; ☎0800 500 444; www.aa.co.nz/travel) von Neuseeland hat verschiedene Landkarten, Verzeichnisse von Versicherungen und Unterkünften und bietet auch einen Abschleppdienst für Mitglieder ausländischer Partnerunternehmen (Mitgliedskarte mitnehmen).

Straßenverhältnisse

Das neuseeländische Wetter, insbesondere in den Bergregionen, kann sich innerhalb von wenigen Minuten ändern. Überschwemmungen und Straßensper-

ren sind weit verbreitet. Ein Update zu den Straßenverhältnissen gibt die Webseite www.nzta.govt.nz/traffic oder ist unter der Tel.Nr. 0800 444 449 abrufbar.

Versicherung

Die verschuldensunabhängige Versicherungspolice der Accident Compensation Corporation (www.acc.co.nz) kommt für Personenschäden auf. Man sollte aber auch eine Haftpflichtversicherung haben, um den Schaden am anderen Fahrzeug abzudecken, wenn man Schuld am Unfall hat. Die Versicherung kann man bei der Automobile Association abschließen.

Ohne Auto?

Bus

Die Busverbindungen zu vielen Destinationen sind zuverlässig und häufig. In ländlichen Gebieten gibt es nicht so viele Verbindungen. Zu den Betreibern gehören **InterCity** (☎07-348 0366; www.intercity.co.nz) und **Naked Bus** (☎09-979 1616; https://nakedbus.com).

Flugzeug

Schneller geht es mit den preiswerten, häufig verkehrenden Inlandsflügen. **Air New Zealand** (☎0800 737 000; www.airnewzealand.co.nz) ist die nationale Fluggesellschaft, aber es gibt auch noch andere kleinere Fluglinien, die die Regionen außerhalb der Großstädte bedienen.

Zug

Züge bieten verlässliche, regelmäßige und land-

schaftlich reizvolle (und manchmal auch schnelle und preiswerte) Verbindungen auf Strecken in beiden Teilen der Insel.

Great Journeys of New Zealand (☎0800 872 467, 04-495 0775; www.greatjourneysfnz.co.nz) heißt der Anbieter, der die Routen **Capital Connection** zwischen Palmerston North und Wellington, **Coastal Explorer** zwischen Christchurch und Picton sowie **Northern TransAlpine** über die südlichen Alpen zwischen Christchurch und Grey-mouth betreibt.

Klassische Reisen mit dem Auto

Milford Highway (S. 706) Berggipfel, Fahrten durch grüne Wälder – die Fahrt von Te Anau nach Milford Sound gehört zu den reizvollsten der Welt.

Pacific Coast Highway. (S. 377) Alte Māori-Kultstätten und Strände säumen diese Straße, die durch eine schöne Ecke der Nordinsel führt.

The Great Coast Road (S. 521) Überhängende Klippen und uralte Felsformationen erscheinen auf dieser Strecke entlang der wilden, windumtosten Westküste.

Forgotten World Highway (S. 275) Die einsame Forststraße führt von Stratford nach Taumarunui. Im Pub in Whangamomona sollte man unbedingt einen Stopp einlegen.

Arthur's Pass (S. 588) Der höchste Pass der südlichen Alpen zwischen Canterbury und der Westküste ist ein Meisterwerk waghalsiger Ingenieurskunst. Vor der Fahrt unbedingt den Schneebericht lesen.

Southern Scenic Route (S. 711) Für die gewundene Strecke zwischen Queenstown und Dunedin sollte man sich eine Woche Zeit nehmen. Die Straße führt durch eine einsame Region, die Catlins.

VERKEHRSREGELN

- ➔ Es herrscht Linksverkehr, das Steuer befindet sich auf der rechten Seite.
- ➔ An Kreuzungen haben von rechts kommende Fahrzeuge Vorfahrt.
- ➔ Die Promillegrenze liegt bei 0,5 Promille (0 für Fahrer unter 20).
- ➔ Bei einspurigen Brücken Vorfahrt beachten, wenn der kleinere rote Pfeil in die Richtung zeigt, in die man fahren möchte.
- ➔ Autobahnen 100km/h, Stadt 50km/h.

STRASSENENTFERNUNGEN (KM)

Christchurch	980			
Napier	420	760		
Queenstown	1455	480	1235	
Wellington	640	340	320	815
Auckland				
Christchurch				
Napier				
Queenstown				



Routeburn Track (S. 676)

Reiseplanung

Wandern in Neuseeland

Wandern (auch Buschwandern oder Tramping genannt) ist für die Neuseeländer schon zu einer Art Volkssport geworden. Es ist die perfekte Art und Weise, die vielen Naturschönheiten Neuseelands kennenzulernen: hohe Berge, verborgene Wasserfälle und seltene Tierarten. Es gibt Tausende Kilometer Wanderwege, darunter die „Great Walks“ des Department of Conservation (DOC), plus ein ausgezeichnetes Netz von Hütten und Campingplätzen.

Top-Wanderungen

Top 5: Mehrtägige Wanderungen

Lake Waikaremoana Track, Te Urewera

Abel Tasman Coast Track, Abel Tasman National Park

Heaphy Track, Kahurangi National Park

Routeburn Track, Fiordland und Mount Aspiring National Park

Milford Track, Fiordland National Park

Top 5: Tageswanderungen

Mount Robert Circuit, Nelson Lakes National Park

Key Summit, Fiordland National Park

Taranaki Falls und Tama Lakes, Tongariro National Park

Ben Lomond Walkway, Queenstown

Te Whara Track, Whangarei, Northland

Wanderungen für Anfänger

Coromandel Coastal Walkway, Coromandel Peninsula

Wainui Falls Track, Golden Bay, Abel Tasman National Park

Rob Roy Track, Mount Aspiring National Park

Mount Manaia Track, Whangarei, Northland

Rangitoto Summit Track, Auckland

Reiseplanung

Reisezeit

Mitte Dez.–Ende Jan. Es herrscht schönes Wetter, aber manche Orte sind sehr überlaufen. Hauptsaison für Wanderer ist während der Sommerferien; die Zeit wenige Wochen vor Weihnachten sollte man am besten meiden.

Jan.–März Das Sommerwetter hält meist bis in den März an. Am besten wartet man bis Februar, dann sind die Wanderwege nicht mehr so überlaufen. Die meisten Wege kann man von Ende Oktober bis April nutzen, bis in den Sommer hinein kann es jedoch noch Schnee geben.

Mai–Sept. Im Winter sollte man die Wildnis meiden, insbesondere auf der Südinsel oder in den Bergen auf der Nordinsel – einige Pfade sind im Winter wegen Lawinengefahr gesperrt und haben nur einen eingeschränkten Service.

Unbedingt einpacken

Erste Priorität haben die Füße und der Rücken. Bevor es losgeht, empfiehlt es sich, neue Schuhe gut einzulaufen und mit dem Wandergepäck/Rucksack ein paar Kilometer zu gehen.

Geeignetes Schuhwerk Das Schuhwerk sollte für die geplante Reise angemessen sein – man kann sich in Outdoor-Geschäften in Neuseeland entsprechend beraten lassen.

Rucksack und Schutzhülle Da man den Rucksack immer dabei hat, sollte man sich vergewissern, dass er gut sitzt und ausreichend Platz bietet. Auch sollte er nicht zu schwer sein. Es lohnt sich, eine wasserdichte Schutzhülle zu kaufen, damit die Sachen nicht nass werden.

Zwiebelprinzip Warme Sachen, Bekleidung für Regenwetter und Sonnenschutz sind ein absolutes Muss. Nützlich sind auch Fleece- und Schichtbekleidung aus Merinowolle oder Polypropylen. Unbedingt mitnehmen sollte man auch Sonnenbrille, Sonnenschutz und einen Hut (egal zu welcher Jahreszeit). Das Wetter in Neuseeland ist sehr wechselhaft, daher sollte man entsprechend darauf vorbereitet sein.

Insektenspray gegen Sandmücken. Am besten lange Hosen anziehen.

Essen Wer zeltet oder in Hütten ohne Kochgelegenheit übernachtet (beim DOC nachfragen), nimmt sich einen Campingkocher mit. Studentenfutter mit einer Mischung aus Trockenfrüchten und Nüssen (und etwas Schokolade) liefert Energie für unterwegs.

Informationen

Bevor man in die Wildnis aufbricht, sollte man sich bei der zuständigen Behörde – in der Regel dem DOC, dem Mountain Safety Council oder bei den i-SITES vor Ort mit den aktuellsten Informationen eindecken.

Websites

DOC (www.doc.govt.nz) Streckenbeschreibungen, Warnmeldungen und umfangreiche Informationen über Flora und Fauna für alle Nationalparks. Außerdem publiziert die Organisation Broschüren (meistens 2 NZ\$ oder darunter) zu Hunderten von Wanderwegen in ganz Neuseeland.

Mountain Safety Council (www.mountainsafety.org.nz) Jede Menge Informationen und Sicherheitshinweise sowie Tipps zur Reiseplanung mit Warnhinweisen, Wetterbericht und Vorschlägen, was man einpacken sollte.

Met Service (www.metservice.com) Neuseelands nationaler Wetterdienst, erteilt Unwetterwarnungen und Wettervorhersagen.

New Zealand Trampler (www.tramper.co.nz) Artikel, Fotos, lebendige Foren und ausgezeichnete Informationen über Wanderwege und Hütten.

Te Araroa (www.teararoa.org.nz) Die offizielle Website für Neuseelands 3000 km langen Wanderweg, der von Cape Reinga nach Bluff führt.

Freewalks (www.freewalks.nz) Beschreibungen, Karten und Fotos von langen und kurzen Wanderstrecken in ganz Neuseeland.

Tramping New Zealand (www.trampingnz.com) Wanderinformationen zu den jeweiligen Regionen mit Erfahrungsberichten im Tagebuchstil.

Karten

Die topografische Kartenserie *NZ Topo50* von Land Information New Zealand (LINZ; www.linz.govt.nz) wird am meisten verwendet. Leider haben die Buchläden keine gute Auswahl an diesen Karten, aber viele Outdoorläden führen sie. Auf der LINZ-Website findet sich eine Liste aller Einzelhändler, und die DOC-Büros verkaufen oft die neuesten Karten für Wanderstrecken in der jeweiligen Region. Auf



Kea, Aoraki/Mount Cook National Park (S. 607)

der LINZ-Website kann man kostenlose Karten im Bildformat runterladen („Map Chooser“ eingeben). NZ Topo Map (www.topomap.co.nz) hat eine interaktive topografische Karte, die bei der Planung hilft.

SICHERHEIT

Viele Tausend Menschen wandern unfallfrei durch Neuseeland, aber jedes Jahr erwischt es immer noch zu viele, besonders in den Bergen. Zahlreiche Pfade sind nur für körperlich fitte, gute ausgerüstete Wanderer geeignet, die viel Erfahrung mitbringen. Wenn man diesem Anforderungsprofil nicht entspricht, sollte man diese Wege meiden. Die DOC-Besucherzentren (www.doc.govt.nz) geben gute Empfehlungen für sämtliche Schwierigkeitsgrade, daher einfach dort nachfragen.

Je nach Höhenlage herrschen in Neuseeland unterschiedliche Klimavoraussetzungen, sodass man selbst im Sommer damit rechnen muss, durch Schnee, Eis und rasch anschwellende Flüsse zu stapfen. Daher sind vor einer Tour unbedingt aktuelle Informationen über das Wetter und die Beschaffenheit der Wege einzuholen. Unter Umständen muss man dann seine Pläne ändern oder das schlechte Wetter erst einmal aussitzen.

Das Mountain Safety Council (www.mountainsafety.org.nz) bietet Sicherheitstipps und ein Tool zur Planung der Wanderung einschließlich Wettervorhersage und DOC-Warmmeldungen. Zusätzlich sollte man die geplante Wegstrecke einem Freund oder Einheimischen online über Adventure Smart mitteilen (www.adventuresmart.org.nz).



Mount Taranaki (Egmont National Park; S. 269)

Bücher

- ➔ *Hiking & Tramping in New Zealand* von Lonely Planet beschreibt über 50 Wege unterschiedlicher Länge und Schwierigkeitsgrade.
- ➔ *202 Great Walks: The Best Day Walks in New Zealand* von Mark Pickering ist ein praktischer Wanderführer für kurze, familienfreundliche Ausflüge.
- ➔ *A Walking Guide to New Zealand's Long Trail: Te Araroa* von Geoff Chapple ist der Wanderführer schlechthin für Neuseelands längsten Wanderweg, der von Norden nach Süden durchs ganze Land führt.
- ➔ *Tramping* von Shaun Barnett und Chris Maclean ist akribisch recherchiert und handelt vom beliebtesten Outdoor-Vergnügen Neuseelands.
- ➔ *A Bunk for the Night* von Shaun Barnett, Rob Brown und Geoff Spearpoint gibt einen Überblick über Neuseelands beste Hütten.
- ➔ Die *Bird's Eye Guides* von Potton & Burton Publishing enthalten fabelhafte topografische Karten. Daneben gibt es zahllose Bücher, die sich mit Wanderstrecken oder auch kürzeren Stadtspaziergängen in ganz Neuseeland beschäftigen – einfach ein wenig in den Buchhandlungen stöbern.

Wegekategorien

Die Wege in Neuseeland sind nach verschiedenen Merkmalen klassifiziert, u. a. auch nach dem Schwierigkeitsgrad. Weit verbreitet ist das nachstehende Klassifizierungssystem:

Easy Access Short Walk (am leichtesten)

Ebene, einstündige Strecke aufwärts, auch für Rollstuhlfahrer und Kinderwagen geeignet. Keine Stufen oder steile Stellen.

Short Walk (leicht) Ebene, einstündige Strecke aufwärts, mit normalen Schuhen zu bewältigen (Wanderschuhe nicht erforderlich). Geeignet für Menschen aller Altersgruppen und Fitness-Niveaus.

Walking Track (leicht) Gut angelegte längere Wanderwege. Wanderschuhe oder -stiefel empfohlen. Geeignet für Menschen der meisten Altersgruppen und Fitness-Niveaus. Meist ebene, eventuell aber auch matschige und steile Strecken.

Great Walk oder Easier Tramping Track (mittelschwer) Gut angelegte Wege; die meisten Stellen, an denen ein Wasserlauf kreuzt, sind mit Brücken versehen, die Wegkreuzungen sind gut erkennbar markiert. Leichte Wanderschuhe und

eine angemessene Kondition/Fitness sind absolut erforderlich.

Tramping Track (für Fortgeschrittene)

Verlangt Können und Erfahrung; Wanderschuhe erforderlich. Geeignet für Menschen von durchschnittlicher bis hoher körperlicher Fitness. Die Wasserläufe müssen durchwaten werden. Die Strecken sind uneben und eventuell teilweise auch sehr steil.

Route (für Profis) Verlangt ein hohes Maß an Können, Erfahrung, Navigationsfähigkeit sowie Überlebensfähigkeit im Freien. Stabile Wanderschuhe erforderlich. Nur für gut ausgerüstete und trainierte Wanderer.

Geführte Wanderungen

Für diejenigen, die nicht viel Erfahrung mit Wandern haben und sich für eine bequemere Alternative entscheiden, gibt

VERANTWORTUNGSBEWUSST WANDERN

Einige dieser Regeln mögen für routinierte Wanderer lächerlich und selbstverständlich sein, aber der eine oder andere Hinweis ist vielleicht doch ganz brauchbar. Die Website *Leave No Trace* (www.Int.org) ist eine gute Quelle für umweltbewusstes Wandern und Zelten, und *Freedom Camping* (<http://freedomcamping.org>) hat Tipps für Benimmregeln beim Wildzelten und für verantwortungsvolles Zelten. Im Zweifelsfall geben die Mitarbeiter von DOC oder i-SITE nähere Auskünfte.

Selbstverständlich:

- Möglichst nicht in der Hauptsaison auf Tour gehen, denn weniger Leute bedeutet weniger Stress für die Natur – und weniger Schnarcher in den Hütten.
- Alle Abfälle mitnehmen und niemals vergraben. Das Vergraben beeinträchtigt das natürliche Gleichgewicht des Bodens und der Vegetation und fördert die Erosion. Zudem wird vergrabener Abfall von Tieren wieder ausgebuddelt.
- Keine Reinigungsmittel, Shampoos oder Zahnpasta in oder in der Nähe von Seen und Wasserläufen verwenden – auch nicht, wenn sie als biologisch abbaubar gekennzeichnet sind.
- Zum Kochen einen leichten, mit Kerosin, Alkohol oder Shellite (Waschbenzin) betriebenen Kocher benutzen, keine Einweg-Butangaskanister verwenden.
- Wo es eine Toilette gibt, sollte sie benutzt werden. Wenn keine vorhanden ist, Notdurft vergraben (mindestens 15 cm tief und 100 m von den Wasserläufen entfernt).

Vielleicht ganz brauchbar:

- Das Geschirr in der Hütte oder der Campinganlage abwaschen, mindestens aber 50 m von Wasserläufen entfernt. Statt Spülmittel sollten Topfkratzer, Sand oder Schnee verwendet werden.
- Wenn unbedingt notwendig, für die Körperreinigung biologisch abbaubare Seife und einen Eimer verwenden. Mindestens 50 m Abstand zu Wasserläufen einhalten. Das gebrauchte Wasser über eine große Fläche verteilen, damit der Boden die Fremdstoffe besser herausfiltern kann.
- Wo Feuer erlaubt ist, nur totes, herumliegendes Holz für die vorhandenen Feuerstellen verwenden. Nicht benötigtes Holz für den nächsten Camper liegen lassen.
- Taschen mit Lebensmitteln außer Reichweite von Aasfressern lagern und sie am besten im Rucksack verstauen.
- Das Füttern von Tieren (wie z. B. den neugierigen Bergkea) kann das ökologische Gleichgewicht stören und bei den Tieren zu Krankheiten oder zur Abhängigkeit von Futter führen. Die Trockenaprikosen also selbst essen.
- Wenn die Wege über eine matschige Stelle führen, sollte man trotzdem weitergehen, denn wenn man sie umgeht, wird sie nur noch größer.

TOBIA AERUBIS/SHUTTERSTOCK ©



Oben: Blick vom Roys Peak (S. 687), Wanaka

Unten: Farn im
Hollyford Valley
(S. 676)

K. IRELAND/SHUTTERSTOCK ©



es verschiedene Anbieter, die geführte Wanderungen im Programm haben. Dabei übernachtet man stets in komfortablen Hütten (mit einer Dusche ausgestattet). Es gibt einen Gepäckservice und man braucht nicht selber zu kochen.

Auf der Nordinsel gibt es geführte Wanderungen auf den Mount Taranaki, rund um den Lake Waikaremoana und in den Tongariro National Park. Für den Abel Tasman Coast Track, den Queen Charlotte Track, den Heaphy Track, die Old Ghost Road, den Routeburn Track, den Milford Track oder den Hollyford Track werden

auf der Südinsel geführte Wanderungen angeboten. Die Kosten für eine geführte, mehrtägige Wanderung beginnen bei 1200 NZ\$. Für eine Deluxe-Wanderung muss man allerdings 2000 NZ\$ oder mehr zahlen.

Anreise zu den Wanderwegen

Die Ausgangspunkte der Wanderwege zu erreichen und von den Endpunkten weiterzukommen, kann ganz schön schwierig werden. Nur die besonders beliebten

NEUSEELANDS GREAT WALKS

WALK	LÄNGE	DAUER	SCHWIERIGKEITSGRAD	DETAILS
Abel Tasman Coast Track *	60 km	3–5 Tage	leicht bis mittelschwer	Der beliebteste Wanderweg Neuseelands ist auch mit dem Seekajak zu meistern und führt zu Stränden und Buchten im Abel Tasman National Park (Südinsel)
Heaphy Track *	78 km	4–6 Tage	mittelschwer	Zu den Wäldern, Stränden und Karstlandschaften im Kahurangi National Park (Südinsel)
Kepler Track **	60 km (Rundweg)	3–4 Tage	mittelschwer	Zu den Seen, Flüssen, Schluchten, Urstromtälern und Buchenwäldern im Fiordland National Park (Südinsel)
Lake Waikaremoana Track *	46 km	3–4 Tage	leicht bis mittelschwer	Seeblicke, dicht bewachsene Gebirgskämme und Schwimmen im Te Urewera National Park (Nordinsel)
Milford Track **	54 km	4 Tage	leicht bis mittelschwer	Regenwald, Täler und Gipfel und die 580 m hohen Sutherland Falls im Fiordland National Park (Südinsel)
Paparoa Track and Pike29 Memorial Track *	55 km	2–4 Tage	mittelschwer	Wird 2019 eröffnet. Kalksteinfelsen, Bergbaugeschichte und majestätische Sonnenuntergänge inmitten der Paparoa Range (Südinsel)
Rakiura Track *	32 km (Rundweg)	3 Tage	mittelschwer	Zu den Vögeln (Kiwis), Stränden und den üppigen Wäldern auf der abgelegenen Stewart Island (Rakiura; vor der Südinsel)
Routeburn Track **	32 km	2–4 Tage	mittelschwer	Zu den atemberaubenden Gebirgslandschaften rund um Mount Aspiring und Fiordland National Park (Südinsel)
Tongariro Northern Circuit **	43 km (Rundweg)	3–4 Tage	mittelschwer bis anspruchsvoll	Durch die aktive Vulkanlandschaft des Tongariro National Park (Nordinsel)
Whanganui Journey **	87 km oder 145 km	3 oder 5 Tage	mittelschwer	Mit dem Kanu oder Kajak auf einem geheimnisvollen Fluss im Whanganui National Park (Nordinsel)

* ganzjährig Buchung erforderlich

** Buchungen nur in der Hauptsaison notwendig (Oktober bis April)

Great Walks



Routen werden von öffentlichen Verkehrsmitteln und speziellen Transporten für Wanderer bedient. Diese Strecken sind natürlich auch die überlaufendsten (z. B. der Abel Tasman Coast Track).

Mit dem Auto kann man zwar bequem zu einem Ende der Strecke kommen, muss aber später sein Auto wieder am Ausgangspunkt abholen. Wer keine Möglichkeit hat, abgeholt/abgesetzt zu werden, kann sich von einem der zahlreichen Anbieter mit dem Bus, Boot oder Flugzeug zum jeweiligen Wanderweg bringen und auch wieder abholen lassen (Diese

Dienstleistung sollte man unbedingt im Voraus buchen). Man kann auch einen privaten Transport organisieren, der einen am Anfang der Strecke absetzt und am Ende wieder abholt (außer man läuft zu Fuß zum Auto zurück). Wer sein Auto am Ausgangspunkt der Strecke abstellt, sollte auf keinen Fall Wertsachen darin liegen lassen – Diebstähle aus Autos, die in abgelegenen Gebieten geparkt werden, kommen leider häufig vor. Parkmöglichkeiten gibt es in den Städten in der Nähe der Wanderwege, z. B. bei Te Anau's Safer Parking (S. 703).

Die Great Walks

Neuseelands beliebteste Routen sind die offiziellen „Great Walks“, zu ihnen gehört auch eine Kanufahrt auf dem Fluss. 2019 kommt noch eine zehnte Route hinzu. Es gibt Natur-Highlights en masse, doch man muss auch mit ebenso vielen Menschen rechnen, besonders im Sommer.

Im Band *Hiking & Tramping in New Zealand* von Lonely Planet sind alle Great Walks beschrieben. Detaillierte Angaben enthalten zudem die Broschüren in den DOC-Besucherzentren. Es gibt sie auch online unter www.greatwalks.co.nz.

Tickets & Buchungen

Auf diese Wanderwege darf man sich nur begeben, wenn man zuvor online oder am DOC-Besucherzentrum und an einigen i-SITES gebucht hat. Diese an den jeweiligen Wanderweg gebundenen Tickets gelten für Unterkünfte in Hütten (von 22 bis 70 NZ\$ pro Erw. und Nacht, je nach Weg) und/oder fürs Campen (6 bis 20 NZ\$ pro Erw. und Nacht). Campen ist nur auf den dafür vorgesehenen Campingplätzen erlaubt; auf dem Milford Track ist das Zelten gar nicht möglich.

Außerhalb der Hochsaison (Mai bis September) gibt es Backcountry Hut Passes oder sogenannte *pay-as-you-go*-Hut-Tickets für alle Great Walks mit Ausnahme vom Lake Waikaremoana Track, Heaphy

TE ARAROA

So unglaublich lang und abenteuerlich! Der Te Araroa (www.teararoa.org.nz) ist ein 3000 km langer Fernwanderweg von Cape Reinga im Norden des Landes bis nach Bluff im Süden (oder umgekehrt). Die Route verbindet bereits bestehende Strecken mit neuen Abschnitten. Sie ist eine der längsten Wanderstrecken der Welt und wurde fast 20 Jahre lang von überwiegend freiwilligen Helfern angelegt. Auf der Website finden sich Karten und Anmerkungen sowie Blogs und Videos von unerschütterlichen Wanderern, die den kompletten Weg vom Anfang bis zum Ende hinter sich gebracht haben.



Poraki/Mount Cook National Park (S. 607)

Track, Abel Tasman Coast Track und Rakiura Track (hier sind Vorabbuchungen ganzjährig erforderlich).

Für Kinder unter 17 Jahren sind die Übernachtungen in Hütten und auf Campingplätzen aller Great Walks kostenlos (Reservierungen erforderlich).

Buchen kann man in den DOC-Besucherzentren unter der Tel.Nr. 0800 694 732 or 03-249 8514, online unter www.greatwalks.co.nz, oder per E-Mail an greatwalksbookings@doc.govt.nz. Buchungen sollten so früh wie möglich erfolgen, besonders wenn die Wanderungen für den Sommer geplant sind.

Weitere Wanderwege

Natürlich gibt es in Neuseeland noch viele andere Wanderwege als nur die Great Walks.

Nordinsel

Tongariro Alpine Crossing (einen Tag) Schwierige 19-km-Wanderung durch den Tongariro National Park.



Mueller Hut, Sealy Tarns Track (S. 611), Aoraki/Mount Cook National Park

Rangitoto Island Summit (vier bis fünf Stunden)

Es ist nur eine 25-minütige Boosfahrt (oder zwei Stunden mit dem Kajak) von Auckland bis zum 600 Jahre alten Vulkan von Rangitoto. Am besten kann man ihn vom Kratergipfel aus sehen, nachdem man eine zweistündige Wanderung um die Insel gemacht hat.

Pinnacles Track (zwei bis vier Stunden) Eine einfache, 4 km Buschwanderung zu den Felsstalagmiten im Aorangi Forest Park, die eine Hauptrolle im Film *The Return of the King* spielten.

Aotea Track (zwei bis drei Tage) Der 25 km lange Wanderweg führt über eine Route, die schon die Holzfäller auf der Suche nach Kauri-Bäumen auf der Great Barrier Island angelegt haben. Infolgedessen trifft man heute noch auf Überreste aus alter Zeit.

Pouakai Circuit (zwei bis drei Tage) Der 25 km lange Rundweg führt durch Regenwälder im Tiefland, vorbei an Klippen, durch subalpine Wälder, Gras- und Sumpfgelände am Fuße des Mount Taranaki im Egmont National Park.

Mount Holdsworth–Jumbo Circuit (drei Tage) Eine 24 km lange, mittelschwere bis anspruchsvolle Wanderung durch Buchenwälder zu den alpinen Höhen des Tararua Forest Park unweit von Masterton.

Te Paki Coastal Track (drei bis vier Tage) Eine 48 km lange leichte Strandwanderung (nur Camping) an der zerklüfteten Küste von Northland.

Südinsel

Mueller Hut Route (vierstündiger Anstieg) Ja, es erfordert einen schwierigen, 1040 m hohen Anstieg auf die Sealy Range beim Aoraki/Mount Cook, aber es lohnt sich wirklich, denn man wird entschädigt durch geologische Wunder, eine faszinierende Pflanzenwelt und eine großartige Hütte.

Mount Robert Circuit (fünf Stunden Rundweg) Der mittelschwere, 9 km lange Rundweg im Nelson Lakes National Park führt vorbei an alten Felsformationen und Alpenkräutern. Unterwegs kommt der indigoblaue Lake Rotoiti in Sicht.

Lake Angelus Track (zwei Tage) Auf dieser schwierigen, 22 km langen Strecke im Nelson Lakes National Park gelangt man über einen Gebirgskamm zu einer 1650 m hoch gelegenen DOC-Hütte, die an einem kristallklaren Karsee liegt.

Welcome Flat (zwei Tage) Der schöne Weg führt am Karangarua River im Schatten einiger der höchsten Gipfel Neuseelands entlang. Zur Belohnung wartet ein wohltuendes Bad in einer der heißen Quellen. Übernachten lässt sich in der

beliebten Welcome Flat Hut. Die Strecke ist 18 km lang (einfache Strecke).

Banks Track (zwei bis drei Tage) Eine 29 km lange Wanderung über Hügel, durch Waldgebiete und entlang der Küste der Banks Peninsula.

Hump Ridge Track (drei Tage) Ein ausgezeichnete, 61 km langer Berg- und Küstenrundweg, dessen Anfang und Ende in Te Waewae Bay, 20 km von Tuatapere entfernt, liegt.

Queen Charlotte Track (drei bis fünf Tage) Eine 70 km lange, mittelschwere Wanderung in den Marlborough Sounds mit großartigen Ausblicken auf das Wasser. Super Unterkünfte, Bootsfahrten sind möglich.

Hollyford Track (vier bis fünf Tage) Eine 56 km lange einfache Wanderung in Fiordland auf den Pfaden der frühen Pioniere. Apfelbäume säumen die Straßen von Jamestown, das für eine Besiedlung zu abgeschlossen liegt.

Rees-Dart Track (vier bis fünf Tage) Eine 70 km lange, anspruchsvolle Wanderung im Mount Aspiring National Park, die durch von Gletschern gespeiste Täler und über einen Gebirgspass führt.

Saint James Walkway (fünf Tage) Dieser mittelschwere Wanderweg führt durch ein bedeutendes Naturschutzgebiet, in dem etwa 430 Pflanzenarten beheimatet sind. Die Strecke ist 66 km lang (einfache Strecke).

Hütten & Campingplätze

Hütten im wilden Hinterland

Zusätzlich zu den Hütten auf den Great Walks unterhält das DOC mehr als 950 Hütten in den wilden Naturgebieten (*backcountry*) der neuseeländischen National- und Waldparks.

Bei den Hütten unterscheidet man folgende Kategorien:

Basic Huts Sehr einfache Schutzhütten mit wenig oder gar keiner Ausstattung. Gratis.

Standard Huts Keine Kochmöglichkeit und manchmal auch ohne Wärmequelle, aber dafür Matratzen, Wasserversorgung und Toiletten. Sie kosten 5 NZ\$ pro Erwachsenen und Nacht.

Serviced Huts Mit Matratzen ausgestattete Schlafkojen oder -pitschen, Wasserversorgung, Heizung, Toiletten und manchmal auch Kochgelegenheiten. Übernachtung pro Erwachsenen 15 NZ\$ pro Nacht.

Für die Nutzung mancher Hütten muss man vorbuchen (auf der Website findet sich eine entsprechende Liste): Online-Buchungen sind unter <https://booking.doc.govt.nz> oder in den DOC-Besucherzentren möglich. 11- bis 17-Jährige zahlen den halben Preis; für Kinder unter zehn Jahren sind die Hütten kostenlos. Umfassende Infos unter www.doc.govt.nz/parks-and-recreation/-places-to-stay.

Wer viel wandern möchte, für denjenigen lohnt sich der sechs Monate gültige Backcountry Hut Pass (Erw 92 NZ\$); andernfalls sind die *pay-as-you-go*-Backcountry-Hut-Tickets empfehlenswert (5 NZ\$; für eine Serviced Hut braucht man drei davon). Die Tickets sollten mit einem Datum versehen werden und dann in die dafür vorgesehenen Kästen an den Hütten hinterlegt werden. Ob man noch einen Schlafplatz für die Nacht erhält, hängt von der Ankunftszeit und der Belegung ab: Wer zuerst kommt, mahlt zuerst. In der Nebensaison (Mai bis September) bekommt man mit den Backcountry Hut Tickets und Pässen auch Schlafkojen oder Zeltplätze auf einigen Great Walks.

Standard-Campingplätze im Backcountry liegen oft neben den Hütten und sind in der Regel mit Toiletten und Frischwasser und manchmal auch Annehmlichkeiten wie Picknicktischen, Feuerstellen und/oder Kochgelegenheiten ausgestattet. Die Preise variieren und reichen von kostenlos bis zu 8 NZ\$ pro Person und Nacht.

Campingplätze

Außer den Campingplätzen auf den Great Walks verwaltet das DOC mehr als 220 sogenannte „Conservation Campsites“; hier gibt es folgende Kategorien:

Basic Campsites Einfache Toiletten und Trinkwasser; gebührenfrei und Belegung in der Reihenfolge des Eintreffens.

Standard- und Backcountry Campsites Toiletten und Wasserversorgung und vielleicht noch Grillplatz und Picknicktische; von 6–8 NZ\$, solange noch was frei ist. Standard-Campingplätze sind mit einem Fahrzeug oder Boot zugänglich.

Scenic Campsites Viel genutzte Plätze mit Toiletten, fließendem Wasser und manchmal auch mit Grillplätzen, Feuerstellen, Kochunterständen, kalten Duschen, Picknicktischen und Mülleimern. Gebühr pro Nacht ab 13 NZ\$.

Serviced Campsites Voll ausgestattet mit: Toiletten mit Spülung, fließendem Wasser, heißen Duschen und Picknicktischen. Manchmal gibt es auch Grillplätze, Küche und Waschmöglichkeiten für Wäsche; ab 18 NZ\$ pro Nacht.

Für alle Serviced Campsites und manche Scenic and Standard Campsites sind in der Hochsaison (Oktober bis April) Reservierungen nötig. Online-Buchungen unter <https://booking.doc.govt.nz> oder in den DOC-Besucherzentren.

Das DOC gibt kostenlose Broschüren heraus, in denen alle Campingplätze be-

schrieben sind und auch eine Anreisebeschreibung (sogar mit GPS-Koordinaten) mitgeliefert wird. Diese sollte man sich vor Antritt der Wanderung in den Besucherzentren des DOC besorgen oder von der entsprechenden Website herunterladen.

Wildcamper aufgepasst! Es wird ein Bußgeld von 200 NZ\$ erhoben, wenn man sein Zelt irgendwo außerhalb von Campingschildern aufstellt.



Coronet Peak (S. 663)

Reiseplanung

Skifahren & Snowboarden

Neuseeland auf der südlichen Hemisphäre ist ein beliebtes Ziel für Wintersportfreunde. Es gibt familienfreundliche Skigebiete, Reviere zum Snowboarden und Langlaufen sowie Heliskiing. Die Skisaison geht im Allgemeinen von Mitte Juni bis September, doch dies kann von Skigebiet zu Skigebiet variieren. An manchen Orten dauert die Saison sogar bis Mitte Oktober.

Ideal zum Skifahren & Snowboarden

Anfänger oder Kinder

Mount Hutt, Central Canterbury

Cardrona, Queenstown

The Remarkables, Queenstown

Mount Dobson, South Canterbury

Roundhill, South Canterbury

Coronet Peak, Queenstown

Snowboarden

Mount Hutt, Central Canterbury

Treble Cone, Wanaka

Cardrona, Wanaka

Ohau, South Canterbury

Whakapapa & Turoa, Tongariro National Park

Die besten Après-Ski-Bars

Powderhorn Chateau, Ohakune

Dubliner, Methven

Cardrona Hotel, Cardrona

Lalaland, Wanaka

Rhino's Ski Shack, Queenstown

Reiseplanung

Reiseziele

Aufgrund der Vielzahl an Orten und Gegebenheiten ist es schwer, ein ganz bestimmtes Skigebiet für Neuseeland zu empfehlen, da die Vorstellungen und Wünsche bei Wintersportlern doch sehr individuell ausfallen können. Manch einer möchte sich in der Nähe der lebendigen Partyszene von Queenstown austoben, ein anderer eher in der bizarren Vulkanlandschaft des Mount Ruapehu. Wiederum andere bevorzugen die anspruchsvollen Abfahrten am Mount Hutt, das wenig

überlaufene Rainbow-Skigebiet oder aber ganz entspannte Skiclub-Areale. Letztere sind für die Öffentlichkeit zugänglich und gewöhnlich nicht überlaufen und zudem kostengünstiger. Allerdings müssen Nicht-Mitglieder hier eine etwas höhere Gebühr entrichten.

Praktische Informationen

Die kommerziellen Skigebiete Neuseelands sind nur selten erschlossene Ferienorte mit Chalets, Hütten oder Hotels. Après-Ski-Programm und Unterkünfte sind vielmehr häufig in den umliegenden Städten zu finden, von denen täglich Shuttlebusse zu den Pisten fahren. Das ist ein gutes Plus, wenn man von einem Standort aus, verschiedene Skigebiete ausprobieren möchte. In vielen Gebieten gibt es Hütten, die allerdings häufig ausgebucht sind.

Die Visitor Information Centres in Neuseeland und Tourism New Zealand (www.newzealand.com) haben Informationen zu den Skigebieten und Pauschalangeboten und nehmen auch Buchungen vor. Skipässe kosten 65 bis 120 NZ\$ pro Tag (Kinder zahlen die Hälfte), in den größten Skigebieten auch mehr. In den meisten Gebieten werden auch Kombipakete mit Skikursen und Liftbenutzung angeboten. Die Leihgebühr für Ski- und Snowboardausrüstung beginnt bei rund 50 NZ\$ pro Tag. Skikurse kosten pro Stunde ab 120/60 NZ\$ (Einzel-/Gruppenunterricht).

Websites

www.snow.co.nz Schneeberichte, Webcams und Informationen über Skifahren in Neuseeland.

www.nzski.com, Schneeberichte, Jobs, Pässe und Webcams für Mount Hutt, Coronet Peak und die Remarkables.

www.skiandride.nz Gutes Onlineportal für Skigebiete auf der Südinself mit Infos über Straßenverhältnisse, Schulferien und andere praktische Informationen.

www.chillout.co.nz Informationen zu 13 Skigebieten und Skipässen für sämtliche Skigebiete. Zu den „Chill Travel Pass“-Gebieten gehören Awakino, Broken River, Cheeseman, Craigieburn, Fox Peak, Hanmer Springs, Mount Dobson, Mount Lyford, Mount Olympus, Rainbow und Temple Basin (plus einige Tage Treble Cone und Porters).

www.mtruapehu.com Schneeberichte, Skipässe, Kurse und Webcams für die Skigebiete Whakapapa-Mount Ruapehu und Turoa.



NARIEDON YAKIMONSA/SHUTTERSTOCK ©

Skigebiet Ohau, Ruataniwha Conservation Park (S. 604)

Nordinsel

Tongariro National Park

Whakapapa & Turoa (S. 320) Diese beiden gut geführten Zwillingsorte beiderseits des Mount Ruapehu bilden das wohl größte Skigebiet Neuseelands, sind jedoch sehr den Elementen ausgesetzt (daher den Wetterbericht beachten!). Whakapapa hat 65 Pisten, verteilt über 1050 ha, sowie Langlaufpisten, einen Funpark und das höchstgelegene Café Neuseelands. Mit dem Auto geht es von Whakapapa Village aus zu den Pisten (6 km; kostenlose Parkmöglichkeit); alternativ kann man den Shuttlebus ab National Park Village, Taupo, Turangi oder Whakapapa Village nehmen. Das kleinere Turoa hat einen Lift für Anfänger, Pisten für Snowboarder, Abfahrer, Langlaufloipen sowie eine über 722 m steile Abfahrt vom High-Noon-Express-Sessellift. Es gibt kostenlose Parkplätze und einen Shuttlebus vom 17 km entfernten Ohakune. Der Ort hat die lebendigste Après-Ski-Szene auf der Nordinsel.

Tukino (S. 320) Das von einem Skiclub betriebene Skigebiet Tukino befindet sich an der Ostseite des Mount Ruapehu, 46 km südlich von Turangi entfernt. Der Ort ist abgelegen und nur über eine 14 km lange Schotterpiste zu erreichen, die von

der befestigten Desert Road (SH1) abzweigt – ein Geländewagen ist notwendig. Man kann aber auch mit dem Shuttlebus fahren. Die Anlage ist nie überlaufen, die Pisten haben unterschiedliche Schwierigkeitsgrade.

Taranaki

Manganui (S. 271) Dieses Gebiet umfasst die clubgeführten Pisten an den Flanken eines Vulkans, des spektakulären Mount Taranaki im Egmont National Park, 22 km von Stratford und 55 km von New Plymouth entfernt (vom Parkplatz muss noch ein 25-minütiger Fußweg zurückgelegt werden). Taranaki ist bei Snowboardern äußerst beliebt, daher kann es auf den Pisten voll werden. Weiter oben gibt es begrenzte Übernachtungsmöglichkeiten.

Südinsel

Queenstown & Wanaka

Coronet Peak (S. 663) Im ältesten Skigebiet der Region Queenstown sorgen Schneekanonen und baumlose Pisten für ausgezeichnete Bedingungen für Skifahrer und Snowboarder aller Stufen. Es



Snowboarder

gibt auch eine Vielzahl von familienfreundlichen Optionen. Freitags und samstags (und im Juli auch mittwochs) kann man auch nachts über die Pisten sausen. Ein Shuttlebus verbindet das Skigebiet mit dem 16 km entfernten Queenstown.

Die Remarkables (S. 663) sind ein optisch imposantes Skigebiet in der Nähe von Queenstown (Entfernung: 24 km) – während der Skisaison verkehrt ein Shuttle-Service. Es gibt einen guten Mix aus Pisten für Anfänger, Fortgeschrittene und Cracks. Schneehasen zwischen fünf und 15 stehen ein Kidsclub sowie Kinderbetreuungsmöglichkeiten zur Verfügung.

Treble Cone (S. 685) Das am höchsten gelegene und größte der Skigebiete an den südlichen Seen liegt in einer spektakulären Gegend, 26 km von Wanaka entfernt. An steilen Hängen gibt es Pisten für fortgeschrittene bis sehr gute Skifahrer – hier herrscht eine eher professionelle Atmosphäre vor. Es gibt auch viele Halfpipes und einen Funpark für Snowboarder.

Das Skigebiet **Cardrona** (S. 693), ca. 34 km von Wanaka entfernt, hat mehrere leistungsstarke Sessellifte, Schlepplifte für Anfänger und ein Extremgelände für Snowboarder. Während der Skisaison verbinden Busse das Skigebiet mit Wanaka und Queenstown. Es ist auch für Skifahrer mit

Handicap geeignet. Darüber hinaus gibt es vor Ort einen Hort für Kinder unter fünf Jahren.

Snow Farm New Zealand (S. 693) Neuseelands einziges kommerzielles Langlaufgebiet ist 33 km von Wanaka entfernt und liegt auf der Pisa Range hoch über dem Cardrona Valley. Es gibt 55 km gespurte Loipen, Hütten mit sanitären Einrichtungen und Tausende Hektar offene fantastische Schneelandschaft.

Süd-Canterbury

Mount Dobson (S. 602) Das 3 km breite Talbecken, 26 km von Fairlie entfernt, bietet einen Terrain Park und herrlichen Pulverschnee. Es gibt einen großen Bereich für Anfänger und Fortgeschrittene sowie weiter oben Pisten für erfahrene Skifahrer. An klaren Tagen kann man vom Gipfel aus Aoraki/Mount Cook und den Pazifik sehen.

Roundhill (S. 603) Ein kleines Skigebiet mit weiten, sanften Hügeln, perfekt für Anfänger und leicht fortgeschrittene Skifahrer. Der Höhenunterschied zwischen Tal- und Bergstation beträgt 783 m, der größte in Neuseeland. Das Gebiet ist 32 km von Lake Tekapo Village entfernt.

Ohau (☎03-438 9885; www.ohau.co.nz; Tagesliftpass Erw./Kind 90/36 \$) Das kommerzielle Skigebiet liegt am Mount Sutton, 42 km von Twizel entfernt. Es gibt mittelschwere und schwere Abfahrten, ausgezeichnetes Gelände für Snowboarder, zwei Terrain Parks und die gemütliche Lake Ohau Lodge mit schönen Ausblicken.

HELISKIING

Neuseelands ferne Gipfel sind für Heliskiing wie geschaffen. Entlang der unberührten Hänge in den Südalpen gibt es ein weites Skigebiet abseits der Pisten mit Extremskifahrten für Profis. Die Preise liegen zwischen ca. 825 und 1450 NZ\$ für drei bis acht Fahrten. Heliskiing gibt es bei Coronet Peak, Treble Cone, Cardrona, Mount Hutt, Ohau und Hanmer Springs; zu den unabhängigen Betreibern gehören:

Alpine Heliski (S. 663)

Harris Mountains Heli-Ski (S. 663)

Methven Heliski (S. 591)

Over The Top (S. 665)

Southern Lakes Heliski (S. 663)



Fox Peak (S. 602) Das preisgünstige, nie überlaufene Skiclubareal liegt 40 km von Fairlie entfernt im Two Thumb Range Gebirge. Es bietet Seillifte, schöne Loipen und Unterkünfte im einfachen Schafsaa.

Central Canterbury

Mount Hutt (S. 591) Eines der am höchsten gelegenen Skigebiete der südlichen Hemisphäre und wohl auch eines der besten Neuseelands. Es liegt unweit von Methven, 118 km westlich von Christchurch – ein Shuttleservice verkehrt aus beiden Städten hierher. Die Zufahrt erfolgt auf steiler Straße – bei schlechtem Wetter sollte man deshalb sehr vorsichtig sein. Es gibt zahlreiche Hänge für Anfänger, leicht Fortgeschrittene und Fortgeschrittene sowie Sessellifte, Heliskiing und weitflächige Pisten für Snowboard-Anfänger. Kinder unter zehn Jahren fahren hier kostenlos.

Porters (S. 588) Das Christchurch am nächsten gelegene kommerzielle Skigebiet (96 km von der

Straße zum Arthur's Pass entfernt) „Big Mama“ liegt in 620 m Höhe. Es gibt hier auch breitere und sanftere Abfahrten. Dort befinden sich ein Terrain Park, gute Langlaufloipen am Kamm sowie Übernachtungsmöglichkeiten in Lodges.

Temple Basin (S. 588) Ein clubeigenes Gebiet 4 km von der Gemeinde Arthur's Pass entfernt. Der Fußweg vom Parkplatz zu den Lodges im Skigebiet dauert 50 Minuten. Es gibt Nachtskifahrten bei Flutlicht und im Hinterland sind ausgezeichnete Pisten für Snowboarder vorhanden. Nur etwas für hart gesottene Skifahrer.

Craigieburn Valley (S. 588) Unterhalb von Hamilton Peak liegt das Craigieburn Valley, es ist 40 km vom Arthur's Pass entfernt. Das clubgeführte Skigebiet zählt zu den anspruchsvollsten in Neuseeland mit Pisten für Fortgeschrittene und Cracks (nicht für Anfänger). Unterkunft in Lodges mit Selbstverpflegung.

Broken River (S. 514) Nicht weit vom Craigieburn Valley entfernt befindet sich dieses clubeigene

Skigebiet. Der Fußweg vom Parkplatz zu dem abgelegenen Ort dauert 15 bis 20 Minuten. Ein schneesicheres Gebiet, lockere Atmosphäre und genug Unterstände bei schlechtem Wetter. Unterkünfte in Lodges mit Verpflegung oder Selbstverpflegung sind vorhanden.

Cheeseman (S. 588) Ein Clubgebiet in der Craigieburn Range. Der familienfreundliche Betrieb liegt ca. 100 km von Christchurch entfernt. Es befindet sich am Mount Cockayne in einer weiten, geschützten Senke mit einer Zufahrtsstraße zu den Pisten. Unterkünfte in Lodges sind vorhanden.

Mount Olympus (S. 588) Leider nur schwer zu finden (aber die Suche lohnt sich): Vom 2096 m hohen Mount Olympus sind es 58 km bis Methven und 12 km bis Lake Ida. Das Clubgebiet betreibt Pisten für fortgeschrittene Skifahrer und Könnler; über Langlaufloipen gibt es gute Verbindungen zu anderen Skigebieten. Der Zugang ist manchmal nur mit Vierradantrieb möglich. Unterkünfte in Lodges sind möglich.

Im Norden der Südinsel

Hanmer Springs (S. 583) Das nette, kommerzielle Skigebiet am Fuße des Mount Saint. Patrick

liegt 17 km von der Kleinstadt Hanmer Springs entfernt (Shuttle-Anbindung!) und bietet Pisten für Fortgeschrittene und Könnler.

Mount Lyford (S. 583) Etwa 60 km von Hanmer Springs und Kaikoura sowie 4 km vom Ort Mount Lyford entfernt, verfügt dieses Skigebiet, das für neuseeländische Verhältnisse am ehesten als Resort durchgeht, über Unterkünfte und einige Lokale. Guter Pistenmix und ein Funpark.

Rainbow (S. 507) Das an den Nelson Lakes National Park (100 km von Nelson und Blenheim) angrenzende Skigebiet ist kaum überlaufen, hat ein abwechslungsreiches Gelände und gute Langlaufloipen. Schneeketten sind empfehlenswert. Die nächstgelegene Stadt ist Saint Arnaud (32 km).

Otago

Awakino (S. 619) Kleines Skigebiet in North Otago, das für durchschnittlich gute Skifahrer geeignet ist. Oamaru ist 45 km entfernt, Omarama liegt 66 km landeinwärts. Am Wochenende sind Pauschalangebote (Lodge Skipass) verfügbar.



Bungee-Jumping mit SkyJump (S. 102), Auckland

Reiseplanung

Neuseeland extrem

Von Abenteuern in der Luft bis zu Tieftauchgängen – Neuseeland ist Adrenalin pur. Angeregt durch die wilde Landschaft, bringen sogar ängstliche Menschen den Mut auf, sich an ein Bungeeseil zu hängen, einen Fallschirmsprung zu wagen oder mit dem Boot die Stromschnellen hinunterzurasen. Neuseeland ist Vorreiter für abenteuerliche Sportarten wie Bungee-Jumping und Jetboot-Fahren, und das Verhalten der Einheimischen ist ansteckend.

Zu Lande

Mountainbiken & Fahrradtouren

Atemberaubende Berge, durchzogen von Feldwegen und alten Eisenbahnstrecken ... es gibt kein besseres Gelände zum Mountainbiken als Neuseeland. The New Zealand Cycle Trail (www.nzcycletrail.com) besteht aus über 2500 km und hat dazu geführt, dass Mountainbiken von einem Wochenendsport zu einem Nationalsport wurde. Aufgrund seiner Beliebtheit bei Leuten einer bestimmten Altersgruppe wird Mountainbiken jetzt als „das neue Golfspiel“ bezeichnet. Keine Altersgruppe bleibt davon verschont. Man hat die Wahl zwischen einfacheren Touren über Felder bis hin zu mehrtägigen Radtouren, Halbtag-Abfahrtstouren oder anspruchsvollen MTB-Touren.

Mountainbike-Parks – die meisten mit verschiedenen Schwierigkeitsstufen (und meistens mit einem Fahrradverleih) – sind eine gute Möglichkeit, sich im Mountainbiken im neuseeländischen Stil zu versuchen. Der bekannteste ist der Rotorua's Redwoods Whakarewarewa Forest, darüber hinaus gibt es noch Makara Peak in Wellington, Woodhill Forest in Auckland und den Downhill Park in Queenstown mit einer Gondelbahn.

Zu den klassischen Strecken gehören im Land die 42 Traverse in der Nähe des Tongariro National Park, der Rameka auf dem Takaka Hill sowie die Strecken in den Port Hills von Christchurch – aber das ist nur die Spitze des Eisbergs. In zunehmendem Maße stehen auch Wanderwege den Mountainbikern offen – wie z. B. der schwierige, aber phänomenale Heaphy Track und die anstrengende, geschichtsträchtige Old Ghost Road – aber angesichts der vielen Wanderer bleibt Mountainbiken auf die Nebensaison beschränkt. Manchmal sind die Wege beschädigt, daher sollte man vorher beim DOC Erkundigungen einholen.

Als Folge des Mountainbike-Booms kann man sich jetzt auch Mountainbikes leihen. Die Verleiher sind oft selber Mountainbike-verrückt und können einem geeignete Strecken empfehlen. Empfehlenswert ist das Buch *Classic New Zealand Mountain Bike Rides* (erhältlich bei Buchläden, Fahrradgeschäften sowie auf der Website www.kennett.co.nz).

Top-Extrem-sportarten

Beste Gebiete für Fallschirmspringer

Queenstown

Fox & Franz Josef Glaciers

Taupo

Bay of Islands

Die besten Orte für Wildwasserfahrer

Tongariro River, Taupo

Kaituna River, Rotorua

Shotover Canyon, Queenstown

Rangitikei River, Taihape

Buller Gorge, Murchison

Die schönsten Strecken für Mountainbiker

Redwoods Whakarewarewa Forest, Rotorua

Old Ghost Road, Westport

Queen Charlotte Track, Marlborough

West Coast Wilderness Trail, Hokitika

Alps 2 Ocean, South Canterbury

Und wie steht es mit Radtouren? Obwohl sie aufgrund des ständig wechselnden Wetters und der Straßenverhältnisse nicht so beliebt sind, gibt es einige bemerkenswerte Strecken, wie z. B. die Southern Scenic Route im tiefen Süden Neuseelands. Weitere Informationen dazu stehen in den *Pedallers' Paradise* Heften von Nigel Rush-ton (www.paradise-press.co.nz).

Klettern

Für diesen Sport benötigt man lediglich ein wenig Magnesia für die Hände und ein Paar spezielle Kletterschuhe. Auf der Nordinsel gibt es einige Gebiete, die bei Kletterern sehr beliebt sind: u. a. die Whanganui



IAN HENDER/SHUTTERSTOCK ©



NICOLAS SANDO/SHUTTERSTOCK ©

Oben: Shotover Jet (S. 662), Queenstown

Unten: Mit dem Kajak unterwegs im Milford Sound (S. 708)

SURFEN IN NEUSEELAND

Nordinsel

Raglan, Waikato Neuseelands berühmtester Surfstrand ist schon fast wie eine Pilgerreise für Surfer aus Übersee.

Surf Highway, Taranaki Am sogenannten „Surf Highway“ (Hwy. 45) gibt es nachfolgende gute Surfmöglichkeiten: Fitzroy Beach, Stent Road, Green Meadows Point (Opunake) und Ohawe Beach (Hawera).

Whangamata, Coromandel Außergewöhnlich hohe Wellen und zahlreiche Surfschulen und Tauchausstattungsverleihe.

Bay of Plenty Mount Maunganui ist das ganze Jahr über beliebt, insbesondere im Sommer und für die meisten Schwierigkeitsgrade geeignet. Matakana Island hat hohe Wellen, perfekt für fortgeschrittene Surfer.

Gisborne, Ostküste Konstante Wellen und die mildesten Temperaturen Neuseelands. Der Midway Beach hat schlagkräftige Wellen. Beliebt bei Profis ist Sponge Bay (Vorsicht vor den verborgenen Felsbrocken).

Wellington Region Beliebt sind auch Lyall Bay, Castlepoint oder für die Profis Tora Point.

Südinsel

Marlborough & Nelson Auf der Kaikoura Peninsula empfiehlt sich ein dicker Neoprenanzug; hin und wieder tauchen dort auch Delfine auf. Fantastische Wellen gibt es bei Mangamaunu und Hapuku's Meatworks (Fortgeschrittene und Profis).

Canterbury Die beliebte Bucht Taylors Mistake von Christchurch gehört zu den Orten mit den besten Wellen, North Brighton eignet sich für die meisten Schwierigkeitsstufen.

Dunedin, Otago Auf der Südinsel ist Dunedin ein guter Ausgangspunkt für Surfer. Am Saint Clair Beach finden internationale Surfwettbewerbe statt.

Westküste Der geschützte Punakaiki Beach eignet sich für alle Schwierigkeitsstufen, während Tauranga Bay (Westport) nur etwas für erfahrene Surfer ist.

Southland Colac Bay (bei Riverton) ist ein einfacher, windiger Surfspot, während Porridge Point (Pahia) nur für erfahrene Surfer geeignet ist.

Bay, Kinloch, die Kawakawa Bay und Motuoapa beim Lake Taupo, das Mangatepopo Valley und die Whakapapa Gorge im Central Plateau, Humphries Castle und Warwick Castle auf dem Mount Taranaki sowie Piarere und das beliebte Wharepapa South in Waikato.

Auf der Südinsel bieten sich die Port Hills oberhalb von Christchurch an oder der Castle Hill auf dem Weg zum Arthur's Pass. Westlich von Nelson sind die aus Marmor und aus Kalkstein bestehenden Berge der Golden Bay und der Takaka Hill erste Wahl. Alternativen sind Long Beach (nördlich von Dunedin gelegen) und Mihiwaka sowie Lovers Leap auf der Otago Peninsula.

Bei Regen findet man im ganzen Land Indoor-Kletterwände, z. B. in Rotorua,

Whangarei, Auckland, Tauranga, Taupo, Wellington, Christchurch und Hamilton.

Climb New Zealand (www.climb.co.nz) führt die fiesesten und schwierigsten Überhänge in Neuseeland auf – mit Anfahrtswegen und allen sonstigen Informationen zum Thema Klettern. Es versteht sich wohl von selbst, dass alle, außer die besten Kletterprofis, an einer Einführung teilnehmen müssen.

In der Luft

Bungee-Jumping

Der Neuseeländer A. J. Hackett machte Bungee-Jumping im Jahr 1987 mit seinem

Sprung vom Eiffelturm weltbekannt. Danach tat er sich mit dem neuseeländischen Skiprofi Henry van Asch zusammen und machte Bungee-Jumping für Jedermann zugänglich.

Heute durchzieht ihre Heimatstadt Queenstown ein Spinnennetz aus Bungee-Seilen. Dazu gehört A. J. Hacketts Dreiergruppe: der Nevis Bungy (mit 134 m der höchste Sprung in Neuseeland); der 43 m tiefe Sprung von der Kawarau Brücke (das Original) und der Ledge Jump (der höchstgelegene, von einer Plattform in 400 m Höhe). Eine weitere Bungee-Jumping-Plattform gibt es beim Thrillseekers Canyon in der Nähe von Hanmer Springs.

Auf der Nordinsel kann man sich in Taihape, Rotorua oder Auckland in die Tiefe stürzen. Der landschaftlich schönste Sprung ist über den Waikato River in Taupo. Als Variation bietet sich der Shotover Canyon Swing oder der Nevis Swing in Queenstown an, beides riesige Seilswünge – ein wahrhaft tolles berauschendes Gefühl.

Drachen- & Gleitschirmfliegen

Eine überraschend sanfte, aber dennoch aufregende Art und Weise, in die Luft zu gehen und zu fliegen. Beim Gleitschirmfliegen hängt man sich unter einen fallschirmartigen Flügel und startet segelnd von einem Hügel oder einer Klippe. Drachenfliegen ist gleichartig, aber mit einem kleineren, steifen Flügel. Die meisten Flügel dieser Art sind Tandemflüge mit einem erfahrenen Piloten, es gibt aber auch Einweisungen für einen Alleinflug. Tandemflüge gibt es in Queenstown, Wanaka, Nelson, Motueka, Hawke's Bay, Christchurch oder Auckland.

Die New Zealand Hang Gliding and Paragliding Association (www.nzhgpa.org.nz) hat hier das Sagen.

Fallschirmspringen

Neuseeland hat eine der landschaftlich schönsten Gegenden für Fallschirmspringer. Ein Tandemsprung ist für Anfänger der sinnvollste Weg, um mit dem Fallschirmspringen anzufangen. Dabei sind sie an einen qualifizierten Ausbilder geschnallt und befinden sich bis zu 75 Sekunden im freien Fall, ehe sich der

Schirm öffnet. Der Nervenkitzel ist jeden Cent wert: ab 249 NZ\$ aus 9000 Fuß Höhe bis 559 NZ\$ für den höchsten Sprung aus 19.000 Fuß Höhe bei Franz Josef (zusätzliche Kosten entstehen für eine DVD oder ein Foto). Weitere Informationen gibt es bei der New Zealand Parachute Federation (www.nzpf.org).

Auf dem Wasser Jetbootfahren

Das Jetboot wurde in Neuseeland von Bill Hamilton (1899–1978), einem Ingenieur aus Fairlie, erfunden, der ein Boot entwickeln wollte, das in den seichten, einheimischen Flüssen fahren konnte. Er führte seinen späteren Erfolg auf Archimedes zurück, aber, wie die meisten Jetbootfahrer heute versichern, ist der Neuseeländer Bill der wirkliche Held der Geschichte.

Jetboat-Touren gibt es überall in Neuseeland und obwohl viel Wirbel um die haarsträubenden 360-Grad-Wendemanöver gemacht wird, bei denen die Passagiere klatschnass werden und jede Menge Spaß haben, sind sie nur ein Nebenschauplatz. Genau wie Bill es gewollt hatte, führen Jetboot-Touren den Passagier tief in eine Wildnis, die man normalerweise nie sehen würde und gehören somit zu den lohnenswertesten Reiseerfahrungen Neuseelands. In Haast und Whataroa führen die Jetboot-Touren in unberührte Wildnis voller interessanter Vögel.

Teure Fahrten wie der Queenstown's Shotover, Kawarau und Dart werden dem Hype voll gerecht. Aber auch die ruhigeren Fahrten sind nicht zu verachten. Empfehlenswert sind Buller und Wilkin im Mount Aspiring National Park sowie der Whanganui, einer der besten Flüsse zum Jetboatfahren.

Parasailing & Kiteboarden

Das Parasailing (bei dem man an einem modifizierten Fallschirm, gezogen von einem Schnellboot, über dem Wasser in der Luft hängt) ist für viele Wagemutige vielleicht der einfachste Weg, mit Hilfsmitteln sicher in die Luft zu gehen. Anbieter für Parasailing-Erlebnisse gibt es an der Bay

of Islands, an der Bay of Plenty, in Taupo, Wanaka und Queenstown.

Das Kiteboarden (oder Kitesurfen), bei dem man von einem kleinen Lenkdrachen auf einem kleinen Surfbrett übers Wasser gezogen wird, kann man in Paihia, Tauranga, Mount Maunganui, Raglan, Wellington und Nelson ausprobieren. Die Karikari Peninsula nahe dem Cape Reinga an Neuseelands Nordzipfel ist ein Mekka der Kiteboarder.

Obwohl es nicht ganz so aufregend ist, wird Stand-up-Paddling in Neuseeland immer beliebter. Ideal für Anfänger sind die Bay of Islands, Tauranga und Gisborne.

Seekajakfahren

Seekajakfahren ist eine fantastische Möglichkeit, die Küste aus einer anderen Perspektive zu erkunden und dadurch Meereslebewesen, die man normalerweise niemals sehen würde, hautnah zu erleben. Die Tandemkajaks, scherzhaft auch „Scheidungsboote“ genannt, bieten eine ganz andere Art von Herausforderung.

Es gibt zahlreiche Regionen für Seekajakfahrer. Zu den beliebtesten gehören Waiheke und die Great Barrier Islands, die Bay of Islands und die Coromandel Peninsula, Marlborough Sounds (Picton) und der Abel Tasman National Park. Kaikoura eignet sich hervorragend zur Beobachtung von Tieren, Fiordland hat eine atemberaubende Landschaft. In Wellington kann man mit einem traditionellen *waka* (Māori-Kanu) fahren. Die Kiwi Association of Sea Kayakers (www.kask.org.nz) gibt Auskünfte über Paddeltechniken und auch Informationen für Kajakfahrer mit Behinderungen.

Sporttauchen & Schnorcheln

Neuseeland ist mit seinen warmen Gewässern im Norden, der interessanten Unterwasserwelt sowie einigen alten Schiffswracks ein beliebtes Ziel für Sporttaucher. Insbesondere die Poor Knights Islands mit ihren subtropischen Strömungen, in denen sich jede Menge Meereslebewesen tummeln, zählen zu den besten Tauchrevieren.

Voller interessant anzuschauender Lebewesen ist auch das Wrack des Greenpeace-Flaggschiffs *Rainbow Warrior* unter den Cavalli Islands (das von Matauri Bay aus zu erreichen ist).



Felsklettern in Whanganui (S. 278)

Weitere beliebte Tauchgründe sind Bay of Islands, Hauraki Gulf, Goat Island und Gisborne's Te Tapuwae o Rongokako Marine Reserve.

In den Gewässern des Marlborough Sound liegt die *Mikhail Lermontov* auf Grund, das weltweit größte begehbbare Wrack eines Kreuzfahrtschiffs.

Die besten Tauchplätze von Fiordland für erfahrene Taucher sind der Dusky Sound, der Milford Sound und der Doubtful Sound mit glasklarem Wasser. Hin und wieder trifft man hier auch auf einen Seebären oder einen Delfin. Gute Möglichkeiten zum Schnorcheln gibt es bei den Riffen des Taputeranga Marine Reserve (Wellington) und der tierreichen Waiheke Island.

Für eine kurze Einweisung plus Tauchkurs in einem Pool zahlt man mindestens 160 NZ\$. Für einen viertägigen, PADI-zertifizierten Kurs im offenen Meer muss man mit etwa 600 NZ\$ rechnen. Einmalige organisierte Tauchfahrten vom Boot oder Land aus kosten etwa 170 NZ\$.

New Zealand Underwater Association (www.nzunderwater.org.nz) Die Organisation setzt sich für saubere Meere und Sicherheit beim Tauchen



DAVID CHARBROCK/GETTY IMAGES ©

Radeln in Nelson (S. 482)

ein. Auf der Website finden sich zahlreiche Sicherheitsinformationen, Tauchtipps sowie wertvolle Tipps zur Wartung der Tauchausrüstung etc.

Dive New Zealand (www.divenewzealand.com) Neuseelands einziges Tauchmagazin bietet interessante Sicherheitsinformationen und ein aktuelles Verzeichnis von Tauchclubs und Läden.

Wildwasserfahren, Kajak- und Kanufahren

An monumentalen Gebirgsketten und genügend Regen – an Flüssen, die sich perfekt zum Rafting eignen, besteht in Neuseeland wirklich kein Mangel. Auch gibt es genügend Anbieter, die einen in die Stromschnellen führen. Die Flüsse werden in Kategorien von I bis VI eingeteilt, wobei

NGA HAERENGA

Der New Zealand Cycle Trail (www.nzcycletrail.com) – in Māori auch Nga Haerenga, „die Reisen“ genannt – umfasst 22 geländegängige Strecken, die Great Rides. Sie führen von Norden nach Süden, haben unterschiedliche Längen, Bodenbeschaffenheit und Schwierigkeitsgrade. Zahlreiche Strecken führen an historischen Eisenbahnlinien und Pionier-Trails vorbei, während andere brandneu und leicht zu meistern sind. Fast alle führen durch spektakuläre Gegenden.

Für Anfänger und leicht fortgeschrittene Radfahrer gibt es jede Menge Möglichkeiten, aber auch einige waghalsige Strecken wie die Old Ghost Road, ein international bekannter Klassiker. Auf den meisten Strecken gibt es einen Fahrradverleih, Shuttle-Busse, Verpflegung und Unterkünfte. Dies ist eine fantastische Gelegenheit, Neuseeland zu erkunden.



Bungee-Jumping in Queenstown (S. 659)

VI „nicht befahrbar“ bedeutet. Die Betreiber organisieren oft verschiedene Fahrten, je nach Geschicklichkeit und Alter der Mitfahrer (schwierigere Strecken sind im Allgemeinen beschränkt auf Rafter ab 13 Jahren).

Zu Recht beliebt sind der Queenstown's Shotover und die Kawarau Rivers, aber genauso gut schneiden der Rangitata (Geraldine), Buller (Murchison) sowie Arnold und Waiho ab. Für mehrtägige Fahrten empfiehlt sich der Landsborough. Auf der Nordinsel kommen Raftingfans auf den Flüssen Tongariro, Rangitikei, Mohaka und Wairoa auf ihre Kosten. Und dann gibt es da noch die Kaituna Cascades bei Rotorua, Höhepunkt ist der sieben Meter hohe Wasserfall bei Okere Falls.

Kajak- und Kanufahren erfreuen sich bei Einheimischen und Besuchern immer größerer Beliebtheit, besonders auf seichten Seen. Es gibt aber auch jede Menge Orte, wo man in den Stromschnellen paddeln kann, z. B. auf dem relativ ungefährlichen Whanganui „Great Walk“.

New Zealand Rafting Association (www.nz-rafting.co.nz) Die gemeinnützige Organisation kümmert sich um den Gewässerschutz sowie die Einstufung von Flüssen und hat Verzeichnisse von Rafting-Anbietern parat.

New Zealand Kayak (www.kayaknz.co.nz) Gemeindenahes Kajak-Magazin.



Grünlippen-Muscheln

Reiseplanung

Essen & trinken wie die Einheimischen

Das Essen in Neuseeland ist ein Höhepunkt für jeden Besucher. Es ist für jeden Geldbeutel etwas dabei, von preiswerten Gerichten bis hin zu kulinarischer Vielfalt, von frischem Fisch und Gourmet-Burgern bis zu Obst und Gemüse von Bauernmärkten und Spitzenklasse-Restaurants. Es gibt Fish-and-Chips-Läden, Pub-Bistros, aber auch Retro-Cafés und elegante Speisesäle. Auch die Drinks bietet zahlreiche Möglichkeiten, eine gute Zeit zu haben.

Essen und Trinken

Die besten Restaurants

Kika Das von einer Italienerin betriebene Restaurant in Wanaka serviert leckere, kreative Gerichte im Tapas-Stil (S. 691).

Noble Rot in Wellington serviert französische und neuseeländische Gerichte und hat eine schicke Weinbar (S. 435).

Riverstone Kitchen Leckerer Brunch in den Oamaru Gardens (S. 625).

Pegasus Bay Spitzenrestaurant auf dem Weingut von Waipara Valley (S. 586).

Cassia Gehobenes indisches Restaurant in Auckland mit Craft-Bier und Gin im Ausschank (S. 111).

Die besten Pubs & Bars

Golding's Free Dive Die beste Craft-Bier-Bar in Wellington (S. 438).

Lovebucket Aucklands beste Cocktails und Craft-Bier (S. 119).

Emporium Die kultivierteste Bar in Napier (S. 404).

Smash Palace Komfort im Chaos bietet diese verrückte Bar in Christchurch (S. 569).

Mussel Inn Alteingeführtes, einfaches Golden Bay Gastropub. (S. 502).

Das moderne Neuseeland

Vor nicht allzu langer Zeit bestand das neuseeländische Essen lediglich aus „Fleisch und drei Gemüsearten“. Obwohl die Pubs in den kleineren Orten nach wie vor gebratenes Fleisch und gebackenen Fisch servieren, hat sich die neuseeländische Küche inzwischen drastisch verändert. In den größeren Städten brechen die Restaurants mit althergebrachten Traditionen und machen sich gastronomische Einflüsse aus der ganzen Welt zu eigen. Dabei vergessen sie aber nicht, auch

einheimische Produkte auf die Speisekarte zu setzen.

Schlüssel für diesen kulinarischen Aufstieg waren die Einwanderer – insbesondere der Zustrom von Migranten aus Europa, Asien und dem Nahen Osten nach dem Zweiten Weltkrieg – sowie abenteuerlustige einheimische Restaurantbesucher und die zunehmende Verwendung von Aromen und Zutaten aus der Küche der Māori und Pazifikinsulaner.

Um die steigenden Ansprüche der heutigen Restaurantbesucher zu befriedigen, müssen die Restaurants es schaffen, kontrastierende Zutaten und Traditionen mit immer innovativer werdenden Speisen zu verknüpfen. Der Ausdruck „Modernes Neuseeland“ wurde geprägt, um diese eigentlich nicht klassifizierbare Technik genauer zu kennzeichnen: eine Mischung aus Ost und West, ein Wirbel aus Atlantik und Pazifik und ein Spritzer authentische französische und italienische Küche.

Auf der Speisekarte stehen auch noch traditionelle Gerichte (z. B. Lamm, Rindfleisch, Wild oder Grünschalmscheln) mit interessanten Gewürzen und frischen Zutaten. Es gibt milde bis extrem scharfe Gewürze, Fisch in Hülle und Fülle, das Fleisch ist zart und würzig.

Vegetarier & Veganer

Mehr als 10 % der Neuseeländer sind Vegetarier (mehr auf der Nordinsel als auf der Südinsel), Tendenz steigend. In den meisten Städten gibt es mindestens ein Café oder Restaurant für Vegetarier. Eine Liste ist auf der Webseite der Vegetarians New Zealand (www.vegetarians.co.nz) aufgeführt. Darüber hinaus servieren fast alle Restaurants und Cafés vegetarische Ge-

EINHEIMISCHE DELIKATESSEN

Diese lokalen Köstlichkeiten sollte man unbedingt probieren: Kina (Seeigel), Paua (Abalone; eine Art Meeres schnecke), Kumara (Süßkartoffeln, oft auch als Chips), Breiting (ein winziger Fisch, der in Fettgebackenem oder Omelettes verarbeitet wird) und nicht zu vergessen die Kiwi.

richte. Viele Lokale haben auch glutenfreie und vegane Gerichte auf der Speisekarte.

Cafés & Kaffee

Irgendwann zwischen dem Beginn des neuen Jahrtausends und heute begann Neuseeland an der Kaffeekultur Gefallen zu finden. In nahezu jedem Café gibt es italienische Espressomaschinen, Boutique-Röstereien sind ein absolutes Muss und im Stadtgebiet sind qualifizierte Baristas die Regel. Auckland, Christchurch und das studentische Dunedin haben Generationen von Kaffeeliebhabern hervorgebracht, aber Wellington belegt den Spitzenplatz als die Koffeinhauptstadt Neuseelands. Die Kaffee- und Kaffeeröstszene gehört zu den lebhaftesten der Welt und ist äußerst offen und familienfreundlich. Mischen Sie sich unter die Einheimischen und tauchen Sie bei einem abendlichen Gespräch in die Szene ein.

Süße Desserts

Neuseeländer haben definitiv einen süßen Zahn. In den Restaurants der großen Städte stehen fantasievolle Desserts auf der Speisekarte: Pizza, „deconstructed lamingtons“, vegane Cheesecakes – die

MÄRKTE

In Neuseeland gibt es über 50 Bauernmärkte. Die meisten finden am Wochenende statt. Besucher können mit einheimischen Herstellern zusammenkommen und frische Erzeugnisse aus der Region finden. Auch der Kaffee darf nicht fehlen, Verkostungen werden von geschäftstüchtigen und innovativen Standbetreibern angeboten. Man sollte eine Tragetasche mitbringen und schon frühmorgens kommen, um das Beste zu ergattern. Auf der Webseite www.farmersmarkets.org.nz sind die Größeren aufgeführt. Wegen kleinerer und saisonaler Märkte sollte man sich bei Einheimischen erkundigen.



Havana Coffee Works (S. 435), Wellington

Vorliebe für Süßes ist bei den meisten Neuseeländern auf die Hausmannskost der Kindheit zurückzuführen. Gut geeignet für längere Autofahrten sind die köstlichen Pineapple Lumps, mit feiner Schokolade überzogene Kaubonbons aus den 1950er-Jahren. Eine Leckerei aus der Kindheit ist auch „Hokey Pokey“-Eis (Vanilleeis mit Karamellstückchen). Die Königin unter den neuseeländischen Nachspeisen ist die Pavlova, eine Baisertorte mit Sahne, Beeren, Kiwis oder Passionsfrüchten, die oft zu Weihnachten auf den Tisch kommt. Die Australier behaupten, dass sie die Torte erfunden haben, was aber wohl nicht ganz richtig ist.

Pubs, Bars & Bier

Neuseeländische Pubs waren früher reine Männer-Domänen. Sie waren verqualmt, hatten eine schummrige Beleuchtung und bierdurchtränkte Teppiche. Heute sind sie jedoch eher auch etwas für Familien. Die Pubs in den ländlichen Gegenden haben teilweise immer noch klebrige Fußböden und Speisekarten, und bieten hauptsäch-



Brothers Beer (S. 116), Auckland

lich Kuchen an. Aber Pubs sind auch Orte, wo Eltern mit ihren Kindern Mittag essen, Freunde zusammenkommen, um ein Glas Wein zu trinken oder Tapas zu essen, und wo Einheimische aller Altersgruppen sich bei Sportübertragungen die Seele aus dem Hals brüllen. Essen ist wichtiger Bestandteil der neuseeländischen Pubszene, ebenso wie der unaufhaltsame Anstieg des Craft-Bier-Konsums.

In den letzten zehn Jahren sind zahlreiche kleine, unabhängige Brauereien wie Pilze aus dem Boden geschossen. Insbesondere Wellington hat Dutzende von Craft-Bier-Bars, die Bier vom Fass servieren. Das engagierte Barpersonal weiß alles, was man über Bier wissen sollte, z. B. woher die Biersorten stammen, wer sie gebraut hat und woraus sie bestehen. Eine durchzechte Nacht ist heute nicht mehr mit Mengen von Alkohol verbunden und wie viel man vertragen kann, es geht vielmehr um Selektivität und Moral.

Aber abgesehen vom Essen und dem originellen Bier ist das neuseeländische Pub immer noch der Ort, an dem alle Kiwis mit einem gemeinsamen Ziel zusammenkommen: ihre geliebten All Blacks auf

dem großen Bildschirm zu sehen – eine lautstarke Angelegenheit.

Weinregionen

Ebenso wie die Weinindustrie in Australien, so hat auch die neuseeländische Version ihren Status und Erfolg europäischen Einwanderern zu verdanken – visionären Besuchern, die den guten Boden und das gute Klima erkannten und die ersten Reben anbauten. Das älteste Weingut Neu-

YOUR SHOUT!

Das „Shouting“ an der Bar ist in Neuseeland ein beliebter Brauch. Man wechselt sich jeweils ab, um eine Runde zu bestellen. Einfach abhauen, bevor man an der Reihe ist, gehört sich nicht. Wenn die Getränke dann verteilt werden, sagt man einfach „Cheers“, schaut sich dabei in die Augen und stößt miteinander an.



JEFFREY B. BARNES/SHUTTERSTOCK ©

Weinanbau in der Gegend von Marlborough (S. 472)

seelands – Mission Estate Winery (S. 405) in Hawke's Bay – wurde 1851 von französischen Missionaren gegründet und produziert auch heute noch Spitzenweine.

Erst in den 1970er-Jahren liefen die Dinge aus dem Ruder: Die traditionellen landwirtschaftlichen Exporte gingen zurück, die Kiwis gingen mehr auf Reisen und die Einführung der BYO („Bring deinen eigenen Wein mit“)-Lizenz für Restaurants ließ das Interesse und die Nachfrage nach einheimischem Wein ansteigen. Seit jener Zeit haben die im kühlen Klima Neuseelands angebauten Weine die Welt erobert. Dabei stellen einige Schlüsselregionen den Löwenanteil an Flaschen her. Geführte Tagestouren per Minivan oder Fahrrad sind eine fantastische Möglichkeit, um ein paar erlesene Weingüter zu besuchen.

Marlborough Neuseelands größte und bekannteste Weinregion liegt an der Spitze der Südspitze, wo ein Mikroklima von warmen Tagen und kühlen Nächten perfekt für den Anbau des Sauvignon Blanc geeignet ist. Man könnte Tage hier verbringen, um die zahlreichen Weinkeller zu besuchen.

Hawke's Bay Die sonnige Ostküste der Nordinsel ist die Wiege der neuseeländischen Weinindustrie und der zweitgrößte Weinproduzent – hier werden

hauptsächlich Chardonnay und Syrah angebaut. Die Gisborne-Region etwas weiter nördlich produziert ebenfalls hervorragende Chardonnays und tolle Pinot-Gris-Weine.

Wairarapa Nur eine oder zwei Stunden jenseits der Berge liegt die Wairarapa-Region mit der boutiquehaften Stadt Martinborough, Hauptausflugsziel für Wochenendreisende und Anbaugesbiet für Pinot Noir.

Central Otago Die zentrale Otago-Region auf der Südspitze erstreckt sich von Cromwell im Norden bis Alexandra im Süden und Gibbston bei Queenstown im Westen. Hier werden der grandiose Riesling und Pinot Noir angebaut.

Waipara Valley Nicht zu vergessen: Christchurch hat seine eigene Weinregion – das Waipara Valley im Norden der Stadt –, in der die Trauben Riesling und Pinot Noir zur Reife gebracht werden.

Auckland & Umgebung Die aus den frühen 1900er-Jahren stammenden Weingüter in der Nähe von Auckland produzieren im Norden hervorragende Syrah- und Pinot Gris-Weine und im Westen die Sorte Chardonnay. Das inmitten des Hauraki Gulf, eine kurze Bootsfahrt von Auckland entfernt, gelegene Waiheke hat ein heißes, trockenes Mikroklima und ist ideal für den Anbau von Rotwein und Rosé.

Reiseplanung

Reisen mit Kindern

Neuseeland ist für Reisen mit Kindern geradezu ideal. Es gibt jede Menge passende Aktivitäten, familienfreundliche Unterkünfte, ein moderates Klima und nur sehr wenige Viecher, die beißen oder stechen. Die Gerichte enthalten kein Chili und die Restaurants haben sich auf Diätwünsche eingestellt. Selbst in kleineren Städten gibt es eine Vielzahl an Vergnügungen und Ausflüge mit kurzer Anfahrt.

Neuseeland für Kinder

Es gibt Naturparks, Strände, Parks, Berge und interaktive Museen. Das Land bietet zahlreiche Attraktionen und Einrichtungen nur für Kinder. Kindgerechte Abenteuer von Gletschern bis zu Wildwasser-Rafting sind überall zu finden.

Highlights für Kinder Strände

Hahei Beach Klassischer Strand auf der Coromandel-Halbinsel (S. 250).

Ngarunui Beach Auf den sanften Wellen des Flusses Waikato kann man das Surfen lernen (S. 216).

Mount Maunganui Sand und Wellen für die Kinder und Cafés für die Erwachsenen (S. 359).

Hot Water Beach Auf der Halbinsel Coromandel kann man Mulden in den Sand graben und im heißen Wasser baden. (S. 251).

Strände von Saint Kilda & Sain Clair Kinder mögen das kühle Wasser in Dunedin, die Eltern können sich im Salzwasserpool aufwärmen (S. 634).

Naturschutzparks

Kiwi Birdlife Park, Queenstown Kiwis und jede Menge kreischender Vögel (S. 657).

Gute Regionen für Kinder

Rotorua & Bay of Plenty

Brodelnder Vulkanschlick, stinkende Gase, sprudelnde Geysire und *haka*-Darbietungen! Für Kinder ein Abenteuer. An der Bay of Plenty liegen Strände mit zahlreichen Fish-and-Chips-Läden.

Wellington

Wenn man mit Kindern eine Stadt erkundet, sollten alle Sehenswürdigkeiten fußläufig zu erreichen sein. Dafür ist Wellington super geeignet. Es gibt ein gutes Museum, eine Seilbahn, Cafés und in weniger als einer Stunde gelangt man zu den wunderschönen Stränden an der Kapiti Coast.

Queenstown & Wanaka

Neuseelands Wintersportszene ist sowohl bei Skifahrern als auch bei Après-Ski-Fans beliebt. Mit Kindern ist sie jedoch genauso schön. Kinderfreundliche Pisten gibt es in Cardrona und an skifreien Tagen lohnt sich ein Besuch der Puzzling World in Wanaka.

Christchurch & Canterbury

Naturparks, Ruderboote, das International Antarctic Centre und der botanische Garten der großen Stadt und ganz in der Nähe die spektakuläre Banks-Halbinsel mit Pinguinen, Delfinen und schönen Vögeln.

Akaroa Dolphins Von einem Katamaran aus kann man Delfine beobachten (S. 579).

West Coast Wildlife Centre, Franz Josef Hier leben einige der seltensten Kiwis und Brückenechsen (Dinosaurier im Kleinformat) (S. 536).

Zealandia, Wellington Zwitschernde Vögel in den raubtierfreien Hügeln von Wellington (S. 418)

Royal Albatross Centre Auf der Otago-Halbinsel kann man in der Dämmerung am Pilots Beach kleine Pinguine an Land watscheln sehen (S. 642).

Kinder-Kulturprogramm

Te Papa, Wellington Erdbeben, Māori-Kultur und flüssiges Magma (S. 419).

Auckland Museum Das Vulkanfeld von Auckland und ein 25 m langes *waka taua* (Kriegskanu) (S. 93).

Hobbiton, Matamata Tour zu den Hobbithöhlen und einen Drink im Green Dragon Inn (S. 220).

Canterbury Museum, Christchurch Eine Mumie, Dinosaurier-Knochen und ein cooles Discovery Centre. (S. 558)

Puke Ariki, New Plymouth Ein riesiger Haifisch plus Māori-Exponate u. Ä. (S. 262).

Shantytown, Greymouth In einer Dampfeisenbahn geht es zum Goldschürfen in eine nachgebaute Goldgräberstadt (S. 524).

Und jetzt haben wir Hunger

Mount Vic Chippery, Wellington Gute Fish-and-Chips (fünf verschiedene Sorten) (S. 437).

Hastings Farmers Market Mit den frischen Zutaten kann man gut ein Picknick machen (S. 408).

Kiwifruit, Motueka Zur Erntezeit gibt es auf dem Sonntagsmarkt jede Menge reifer Kiwis (Karte S. 492; Wallace St; ☀Sonntags 8–13 Uhr)

Sweet Alice's Fudge Kitchen, Hokitika Süßigkeiten, Eis und Fudge an der Westküste (Karte S. 530; ☎03-755 5359; 27 Tancred Street; Fudge pro Stück 7 NZ\$; ☀10-17 Uhr).

Gisborne Farmers Market (S. 385) Macadamianüsse, Orangen, Gebäck, alles aus dieser Gegend.

Reisevorbereitung

Allgemeine Informationen und Tipps findet man in dem Lonely-Planet-Band *Reisen mit Kindern*. Informationen gibt es auch im Internet bei Kidz Go! (www.kidzgo.co.nz). Eine kostenlose Broschüre ist bei

den Touristeninformationen in Queens-town, Wanaka und Fiordland erhältlich.

Unterkünfte

Viele Motels und Ferienparks bieten Spielplätze, Spielzimmer und DVDs für Kinder und oft auch eingezäunte Pools, Trampoline und große Rasenflächen. In den Unterkünten der unteren oder mittleren Preisklasse sind nicht immer Kinderbetten und Hochstühle vorhanden, die teureren Hotels haben sie jedoch alle vorrätig, einige bieten auch Kinderbetreuung. Die preisgünstigen Baches (einfache Ferienhäuser) sind eine gute Alternative, ebenso wie die Bauernhöfe mit ihren Tieren. B&Bs werben mit ruhiger Umgebung, und die meisten Hostels haben sich auf Rucksacktouristen spezialisiert. Viele Hostels (darunter die YHA) heißen Kinder willkommen.

Unterwegs vor Ort

Wenn die Kinder noch klein sind, sollte man sich bei der Autovermietung vergewissern, dass sie einen passenden Kindersitz haben und der Sitz korrekt montiert wird. Bei einigen Verleihfirmen ist der Kunde gesetzlich verpflichtet, den Autositz selber zu montieren. Die meisten öffentlichen Verkehrsmittel (Bus, Zug und Schiffe) sind auf junge Passagiere gut eingestellt. Sie bieten Fahrpreismäßigungen und Hilfe beim Transport von Kinderwagen und weiterem Zubehör/Gepäck.

Empfehlenswert ist es, ein Wohnmobil zu mieten. Sie sind mit Betten, Küchen, Toiletten und Fernseher ausgestattet. Wohnmobile sind preisgünstig und man kann die Kosten für Unterkünfte sparen. Auch muss man nicht mehr aus- und umpacken.

Nützliche Websites

Kids Friendly Travel (www.kidsfriendlytravel.com) Auf der Website erfährt man, wo man Babyzubehör mieten kann, eine Unterkunft findet u. a.

LetsGoKids (<http://lets gokids.co.nz>) Die neuseeländische Ausgabe für den Familienurlaub sowie geldsparende Coupons.

Kidspot (www.kidspot.co.nz) Der Bereich „Family Fun“ unterbreitet Vorschläge für kinderfreundliche Aktivitäten, Autofahrten und mehr.

Kids New Zealand (www.kidsnewzealand.com) Verzeichnisse von familienfreundlichen Cafés und Aktivitäten.

Neuseeland im Überblick



Auckland

Essen & Ausgehen

Geologie

Küstensaum

Restaurants, Bars, Cafés

Auckland verfügt über den Löwenanteil der besten Restaurants Neuseelands. Außerdem gibt es gute Märkte und eine angesagte Café- und Barszene. Die Stadt befindet sich in einer Weinbauregion. Und auch Aucklands Kaffeekultur boomt.

Vulkane

Auckland ist im wahrsten Sinne des Wortes „heiß“: Über 50 Vulkane haben die einzigartige Topografie geformt. Eine Wanderung auf einem der Vulkangipfel ermöglicht einen weiten Panoramablick auf die Landschaft und das Stadtgebiet.

Strände

Strandliebhaber haben die Qual der Wahl: Sollen es die ruhigen, kindgerechten Buchten am Hauraki Gulf sein, die schwarz-sandigen Surfstrände an der West Coast oder doch die tollen Strände der der Küste vorgelagerten Inseln?

S. 82



Bay of Islands & Northland

Küstensaum

Wildnis

Geschichte

Strände & Buchten

Die Ostküste von Northland ist von schönen Stränden gesäumt, ein Reiseziel für Familien, Surfer und Angler.

Alte Wälder

Die Wälder von Kauri bedeckten einst den Norden des Landes und dort, wo die riesigen Bäume noch stehen, insbesondere im Waipoua Forest, bieten sie einen schönen Anblick.

Kerikeri & Waitangi

Neuseeland wurde von Norden nach Süden besiedelt, zuerst von den Mäori, später von Europäern. Die ältesten noch existierenden Gebäude stehen in Kerikeri, sie wurden von Missionaren errichtet. Im nahe gelegenen Waitangi wurde der Vertrag zur Gründung der modernen Nation unterzeichnet.

S. 153



Waikato & Coromandel Peninsula

Küstensaum

Städte

Höhlen

Strände & Surfen

An der legendären Manu Bay findet man sichere Badeplätze und Weltklasse-Surfstrände. Die Strände auf der Coromandel-Halbinsel sind beliebt.

Kleinstadt- charme

In Te Aroha, Cambridge, Matamata und Raglan gibt es großartige Pubs, Cafés, Restaurants und nette Einheimische. In Thames und Coromandel findet man Spuren aus der Goldrauschezeit.

Waitomo Caves

Die Waitomo Caves sind ein absolutes Muss. Blackwater-Rafting auf unterirdischen Höhlenflüssen sollte man sich keinesfalls entgehen lassen. Berühmt sind die Höhlen auch für ihre faszinierenden Glühwürmchen.

S. 201



Taranaki & Whanganui

**Wildnis
Städte
Küstensaum**

Nationalparks

Um den Whanganui National Park ranken sich Māori-legenden. Der sich über New Plymouth erhebende Mount Taranaki (Egmont National Park) hat gute Wanderpfade.

Übersehene Orte

Die mittelgroßen Städte New Plymouth, Whanganui und Palmerston North werden oft links liegen gelassen. Man findet dort fantastische Restaurants, coole Bars und interessante Museen.

Surf & Sand

Der Surf Highway 45 südlich von New Plymouth führt zu schwarzen Sandstränden und guten Surfmöglichkeiten. Whanganui hat windumtoste Strände, der Horowhenua District kilometerlange, menschenleere Strände mit braunem Sand.

S. 259



Taupo & die Region Ruapehu

**Wildnis
Landschaft
Outdoor-Aktivitäten**

Seen & Flüsse

Der Waikato, entspringt dem größten See des Landes, dem Taupo. Es gibt jede Menge Wassersportmöglichkeiten wie Kajakfahren, Segeln, Angeln. In der Nähe sprudeln heiße Quellen.

Landschaften

Die drei dampfenden, rauchenden und gelegentlich ausbrechenden Vulkane Ruapehu, Tongariro und Ngauruhoe bieten einen beeindruckenden Anblick. Im Winter kann man Skifahren, im Sommer wandern.

Taupo

Taupo ist für seine Outdoor-Aktivitäten bekannt: Fallschirmspringen, Bungee-Jumping, Wildwasserrafting, Mountainbiken, Wakeboarden, Parasailing, Skifahren: Nervenkitzel pur.

S. 298



Rotorua & Bay of Plenty

**Geothermale
Aktivitäten
Indigene
Kulturen
Aktivitäten**

Vulkanismus

Die Gegend um Rotorua ist gespickt mit Geysiren und Geothermalquellen. Die einzige aktive Vulkaninsel Neuseelands, Whakaari/White Island, liegt 48 km vor der Küste.

Māori-Kultur

Rotorua ist bekannt für die Māori-Kultur. Es werden traditionelle Tänze und musikalische Darbietungen geboten, darunter *haka* (Kriegstänze) und *hangi* (traditionelle Māori-Küche).

Outdoor-Action

Es ist für jeden etwas dabei: Gleitschirmfliegen, Surfen, Fallschirmspringen, Zorbing, Jetbootfahren, Blokartsegeln, Wildwasserrafting, Mountainbiken, Kajakfahren – oder einfach nur schwimmen.

S. 329



East Coast

**Küstensaum
Wein
Architektur**

Küstenlandschaft

An dieser Küste hat man das Gefühl, auf den Spuren von James Cook oder der Māori zu wandeln. Hier steht das East Cape Lighthouse, und auf dem Cape Kidnappers nistet eine Tölpelkolonie.

Weinregionen

In Gisborne wird Chardonnay angebaut, in Hawke's Bay ein hervorragender Rotwein. Es gibt auch einige gehobene Restaurants mit einem guten Tropfen Wein zum Essen.

Art-déco Napier

Das Stadtzentrum von Napier im Art-déco-Stil ist ein wahrer Magnet für Architekturliebhaber. Jedes Jahr findet im Februar ein Art-déco-Wochenende statt

S. 376



Wellington & Umgebung

Kunst & Kultur
Essen & Ausgehen
Nachtleben

Museen & Galerien

Zahlreiche ausgezeichnete Ausstellungen prägen die Museen der Innenstadt, darunter das interaktive Te Papa Museum und die international renommierte City Gallery von Wellington.

Café-Kultur

Mehr als ein Dutzend Röstereien und zahllose angesagte Cafés machen Wellington zur Kaffeehauptstadt Neuseelands. Zu den besten Cafés gehören Havana Coffee Works oder Fidel's.

Bars

Zwischen den Bars um die Cuba Street und den Courtenay finden sich auch genügend extravagante Pubs, um bis zum Sonnenaufgang genüsslich auf Kneipenbummel zu gehen.

S. 416



Marlborough & Nelson

Wein
Wildnis
Natur

Marlborough Weinregion

In der größten Weinregion Neuseelands werden hervorragende Weinsorten angebaut, darunter Sauvignon Blanc, Riesling, Pinot Noir sowie Schaumweine. Dazu gibt es leckere Gerichte aus der Region.

Nationalparks

In der Region Nelson gibt es drei Nationalparks: Nelson Lakes, Kahurangi und Abel Tasman. In einer Woche kann man alle drei erwandern.

Kaikoura Tierwelt

Die Spitze der Südinself ist der Lebensraum zahlreicher Lebewesen, sowohl im Wasser als auch in der Luft. Die malerische Kleinstadt bietet eine Vielzahl an Ausflügen in die Tierwelt.

S. 456



West Coast

Wildnis
Outdoor-Aktivitäten
Geschichte

Naturwunder

An der Westküste stehen ca. 90 % der Landesfläche unter Naturschutz. Sehenswert sind die Punakaiki Pancake Rocks und das Opapara Basin.

Wandern

Auf den kilometerlangen Wanderwegen bieten sich atemberaubende Ausblicke. Auf dem Cape Foulwind Walkway gelangt man zur Seehund-Kolonie.

Pionierzeit

Die Pionierzeit der Westküste wird in Orten wie Reefton und Shantytown (Greymouth) und in Geisterstädten wie Waiuta wieder lebendig.

S. 510



Christchurch & Canterbury

Geschichte
Outdoor-Aktivitäten
Landschaft

Christchurch & Akaroa

Das architektonische Erbe von Christchurch wurde von Erdbeben zerstört. Aber im Canterbury Museum, den Botanic Gardens und an der New Brighton Street wird die Geschichte der Stadt lebendig. Akaroa zelebriert sein französisches Erbe.

Wandern & Kajakfahren

Man kann die Täler um den Arthur's Pass erkunden, im Akaroa Harbour paddeln oder zum Wandern und Kajakfahren auf Gletscherseen den Aoraki/Mount Cook National Park besuchen.

Banks Peninsula & Südalpen

Die Summit Road der Banks Peninsula führt zu Buchten, Flusstälern, Gipfeln und Gletschern.

S. 549



Dunedin & Otago

**Tierwelt
Wein
Geschichte**

Vögel, Seehunde & Seelöwen

Auf der Otago Peninsula leben Seehunde, Seelöwen und Pinguine, während Taiaroa Head die weltweit einzige Brutstätte des Königsalbatross ist.

Bannockburn & Waitaki Valley

Ein Besuch des Tals von Bannockburn lohnt sich schon wegen der Winzergaststätten. Das aufstrebende Waitaki Valley ist für seinen Riesling und Pinot Gris bekannt.

Victoriana

Lohnenswert ist ein Spaziergang durch die Straßen von Dunedin. Als Alternative kann man zu Fuß oder mit dem Fahrrad den Victorian Precinct von Oamaru erkunden.

S. 615



Queenstown & Wanaka

**Outdoor-Aktivitäten
Landschaft
Wein**

Queenstown extrem

Nur wenige Orte der Welt haben so viele Aktivitäten zu bieten: Bungee, Rafting, Skifahren und Mountainbiken sind nur ein kleiner Teil der Optionen.

Berge & Seen

Die Landschaft um Queenstown mit dem Lake Wakatipu und den steilen Remarkables ist beeindruckend. Auch eine Fahrt ins unberührte Gebiet um Glenorchy und den Mount Aspiring National Park ist toll.

Weinregionen

Nach einem Mittagessen im Restaurant der Amisfield Winery kann man die Region Gibbston erkunden und den Tag mit einer Riesling-Verkostung bei Rippon mit Blick auf den wundervollen Lake Wanaka ausklingen lassen.

S. 654



Fiordland & Southland

**Landschaft
Outdoor-Aktivitäten
Bootsfahrten &
Küste**

Herrliche Landschaft

Höhepunkt im Süden ist der Milford Sound. Danach bleibt noch Zeit, um die Felsküste Catlins oder die abgelegene Stewart Island zu erkunden.

Wandern

Ein unvergessliches Erlebnis ist die Wanderung über die Milford oder Hump Ridge Tracks. Etwas entspannter sind die Wanderungen entlang des Milford Highway.

Wassersport

Abenteuerlich ist eine Umschiffung des Doubtful Sound mit dem Seekajak. Für Surfer empfiehlt sich die Curio Bay. Wunderschön sind auch die Wasserfälle in den Catlins.

S. 696

Reiseziele in Neuseeland

